

Table des matières

	Pages
Introduction	3
Etats et tableaux financiers intérimaires non vérifiés et notes concernant les états financiers 2004	11
Etats	
Etat récapitulatif des recettes et des dépenses et évolution du solde des fonds : ensemble des fonds Etat I	12
Autres fonds de l’OMS Etat I.1	14
Fonds fiduciaires – Arrangements interorganisations..... Etat I.2	16
Fonds fiduciaires – Activités liées à des programmes de l’OMS Etat I.3	18
Autres fonds fiduciaires et entités associées Etat I.4	20
Virements entre fonds..... Etat I, Annexe 1.....	22
Eliminations Etat I, Annexe 2.....	23
Etat de l’actif, du passif et du solde des fonds Etat II.....	24
Etat des flux de trésorerie Etat III	25
Etat des crédits ouverts pour l’exercice 2004-2005 Etat IV	26
Notes concernant les états financiers	27
Tableaux	
Espèces, dépôts et titres Tableau 1	38
Tous fonds extrabudgétaires : Résumé des recettes et dépenses en 2004 Tableau 2	39
Contributions fixées pour 2004 et les exercices précédents Tableau 3	40
Compte pour les recettes diverses..... Tableau 4.....	46
Compte spécial de frais généraux Tableau 5	47
Fonds immobilier Tableau 6.....	48

Tables récapitulatives

Exécution financière intérimaire en 2004 du budget programme de l'OMS pour l'exercice 2004-2005	49	
Budget et dépenses : Budget ordinaire par niveau de l'Organisation et total des autres fonds..... Table récapitulative 1	50	
Budget et dépenses par domaine d'activité – Tous bureaux confondus	Table récapitulative 2	51
Budget et dépenses – Par bureau	Table récapitulative 3	52
Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau :	Table récapitulative 4	55
Siège		55
Bureau régional de l'Afrique		56
Bureau régional des Amériques		58
Bureau régional de l'Asie du Sud-Est.....		60
Bureau régional de l'Europe		62
Bureau régional de la Méditerranée orientale		64
Bureau régional du Pacifique occidental		66
Exécution financière par grande rubrique de dépenses et sources de fonds	Table récapitulative 5	68

Glossaire

Glossaire de termes budgétaires et financiers 2004	69
--	----

Introduction

1. Le rapport financier intérimaire pour l'exercice 2004-2005 a été établi conformément aux normes comptables pour le système des Nations Unies ainsi qu'au Règlement financier et aux Règles de Gestion financière de l'OMS. Il reflète la situation financière à la fin de la première année de l'exercice. Le format a été remanié afin de simplifier la présentation des données et de les rendre plus accessibles. Le rapport financier de l'OMS est un important élément du cadre global de la transparence et de l'intégrité financière de l'Organisation. Il permet aux Etats Membres et aux autres partenaires et collaborateurs de voir comment les fonds apportés ont été utilisés. L'actif et le passif de l'Organisation sont également indiqués et permettent de garantir que l'Organisation est bien gérée. Les points marquants de la situation financière sont indiqués ci-dessous.

Situation financière : les points marquants

(en millions de US dollars)

	2000- 2001	2002- 2003	2004		2000- 2001	2002- 2003	2004
Recettes				Dépenses			
Budget ordinaire	843	856	423	Budget ordinaire	820	830	480
Ressources extrabudgétaires				Ressources extrabudgétaires			
Fonds bénévole pour la promotion de la santé	1 117	1 030	747	Fonds bénévole pour la promotion de la santé	945	1 017	740
Fonds fiduciaires de l'OMS et programmes des Nations Unies	411	290	194	Fonds fiduciaires de l'OMS et programmes des Nations Unies	335	199	92
Total recettes pour les activités des programmes de l'OMS	2 371	2 176	1 364	Total dépenses pour les activités des programmes de l'OMS	2 100	2 046	1 312
Activités non liées à des programmes de l'OMS ^{al}	329	434	227	Activités non liées à des programmes de l'OMS ^{al}	400	424	315
Total recettes	2 700	2 610	1 591	Total dépenses	2 500	2 470	1 627

^{al} Les activités non liées à des programmes de l'OMS comprennent les fonds fiduciaires de différents programmes et entités, par exemple le fonds fiduciaire du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA), le CIRC, le Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme et le Centre international de Calcul.

2. Les dépenses encourues pour atteindre les résultats escomptés de l'exercice 2004-2005 pour lequel un budget total de US \$2824 millions a été approuvé (voir ci-dessous) ont atteint US \$1312 millions. Les recettes totales pour les activités des programmes de l'OMS ont atteint US \$1364 millions en 2004, contre US \$2176 millions pour l'exercice 2002-2003. En 2002, première année du précédent exercice, les recettes au titre des activités des programmes de l'OMS avaient atteint US \$1 milliard. L'augmentation des recettes représente une augmentation du niveau global de l'activité programmatique et une amélioration du taux d'exécution qui est passé de 94 % en 2002-2003 à 96 % en 2004.
3. L'augmentation de la valeur en dollars des Etats-Unis des contributions volontaires a contribué à cette situation. La tendance à l'augmentation des recettes est bienvenue compte tenu des exigences croissantes auxquelles l'Organisation doit faire face.

Budget

(en milliers de US dollars)

Le budget total est le suivant :

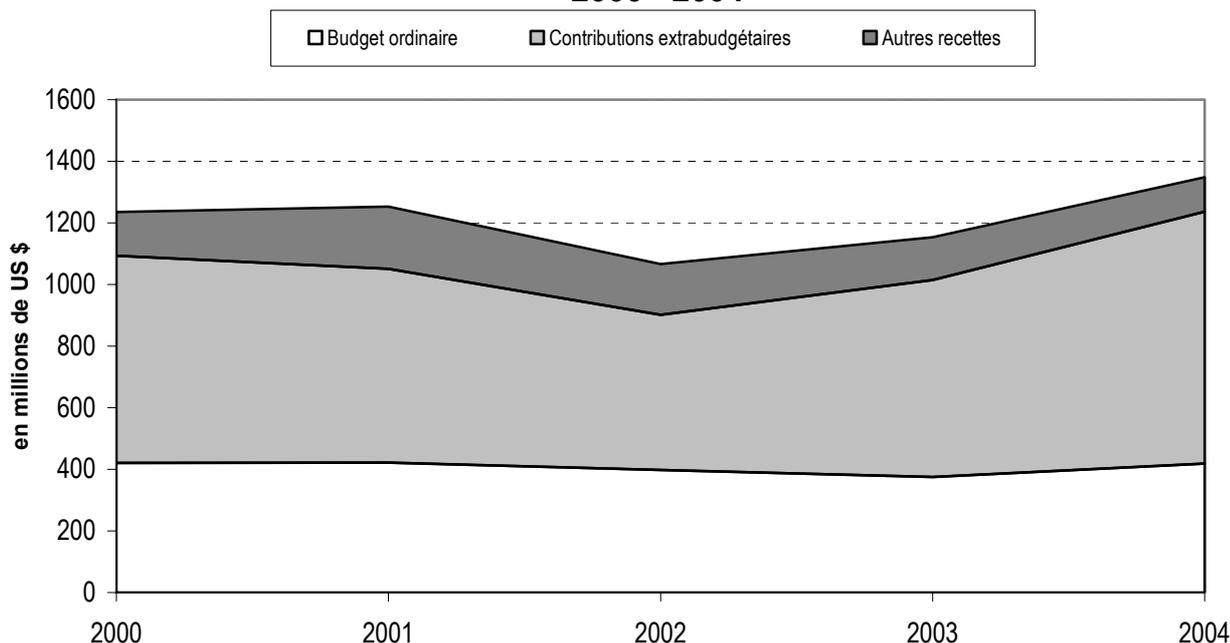
	2000-2001	2002-2003	2004-2005
Budget ordinaire : le budget effectif 2004-2005 a été approuvé par la Cinquante-Sixième Assemblée mondiale de la Santé en mai 2003	842 629	855 654	880 111
Autres fonds pour 2004-2005, comme l'a noté le Conseil exécutif à sa cent treizième session en janvier 2004	958 200	1 380 500	1 944 000
Budget total	1 800 829	2 236 154	2 824 111

4. Au cours des six années de 2000 à 2005, le niveau du budget ordinaire a été relativement stable alors que les recettes au titre des autres fonds ont plus que doublé, ce qui reflète l'évolution du financement de l'Organisation. En 2004-2005, le budget ordinaire ne représente plus que 31,1 % du budget total contre 46,8 % en 2000-2001.

Financement du budget

5. Le Tableau 1 ci-dessous montre l'évolution des recettes pour l'ensemble des fonds depuis 2000. Les recettes totales ont augmenté de 18 %. Les contributions extrabudgétaires ont augmenté de 22 %, ce qui a permis de compenser en partie l'absence de croissance du budget ordinaire.

**Tableau 1. Contributions fixes, contributions extrabudgétaires et autres recettes
2000 - 2004**



6. L'évolution des recettes extrabudgétaires n'a toutefois pas été linéaire. Les contributions importantes sont reçues de manière irrégulière et l'on constate des modifications sensibles des recettes provenant de certains fonds fiduciaires des Nations Unies ; les ressources ne sont dès lors pas disponibles de manière régulière en ce qui concerne aussi bien le moment que l'alignement sur le budget programme approuvé.
7. Une analyse complète des dons extrabudgétaires en 2004 figure dans l'annexe au rapport financier intérimaire non vérifié pour 2004.¹
8. Les Etats Membres sont la source la plus importante des contributions volontaires – environ 67 % ou US \$579,5 millions de l'ensemble des recettes extrabudgétaires en 2004, et environ 57 % ou US \$776 millions de l'ensemble des recettes extrabudgétaires en 2002-2003 provenaient des Etats Membres comme l'illustrent les Figures 1 et 2 ci-après.
9. En associant le budget ordinaire et les fonds extrabudgétaires, les Etats Membres ont fourni 77 % des recettes totales en 2004.

¹ Document A58/26 Add.1.

Figure 1. Contributions extrabudgétaires pour les activités du programme de l'OMS reçues en 2004

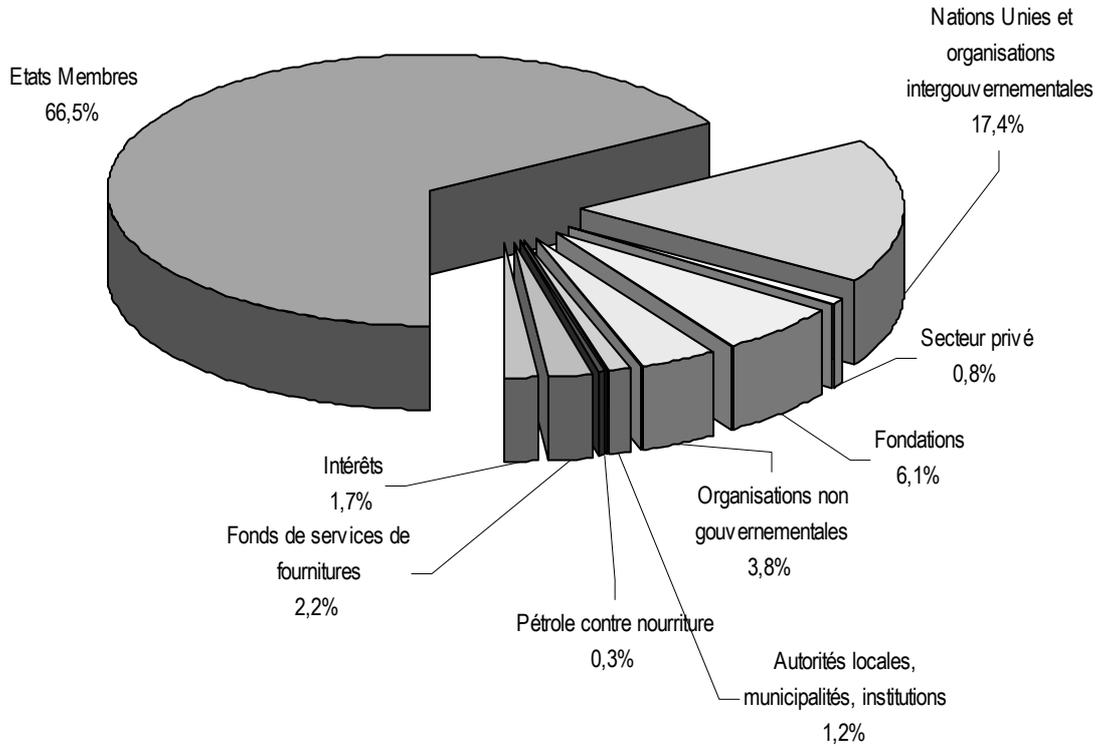
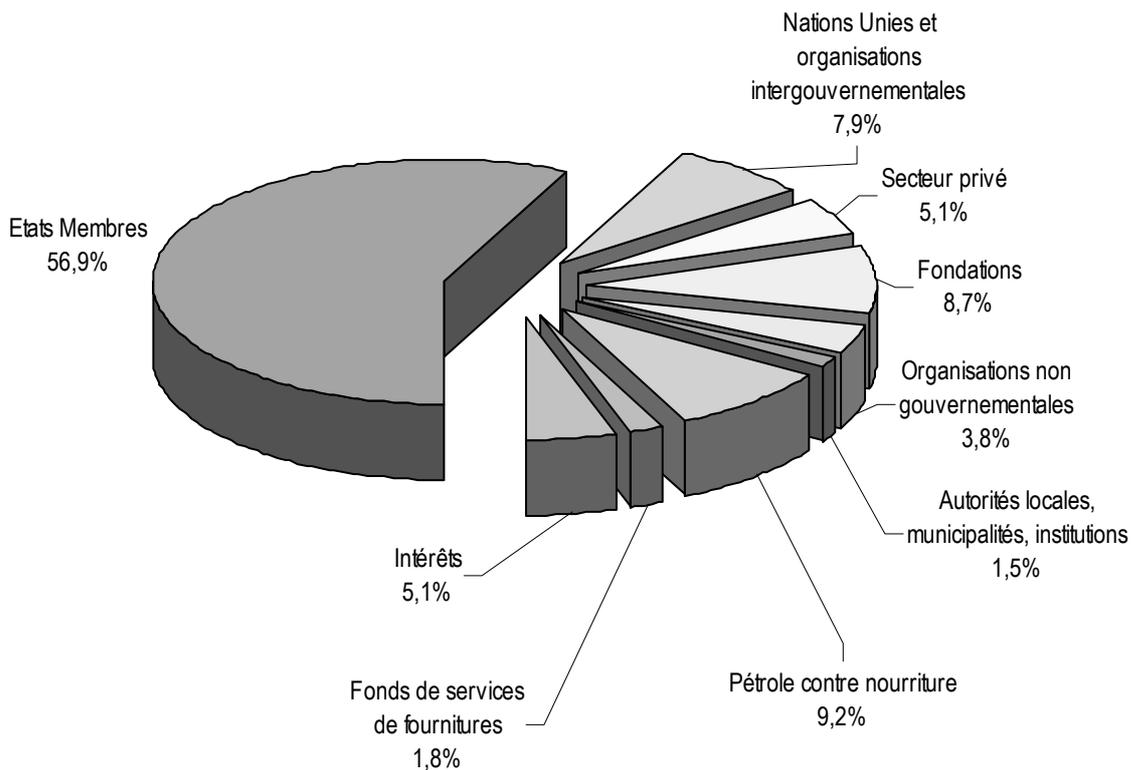


Figure 2. Contributions extrabudgétaires pour les activités du programme de l'OMS reçues en 2002-2003



10. Les contributions totales des Etats Membres, à savoir les contributions au budget ordinaire et les contributions volontaires pour 2004 et pour l'exercice 2002-2003, sont indiquées ci-dessous aux Tableaux 2 et 3 avec des échelles différentes. Ces tableaux montrent que l'Organisation continue à être lourdement tributaire d'un nombre relativement restreint d'Etats Membres pour une grande partie du financement de son budget.

Tableau 2. Contributions fixées et contributions volontaires des Etats Membres en 2004

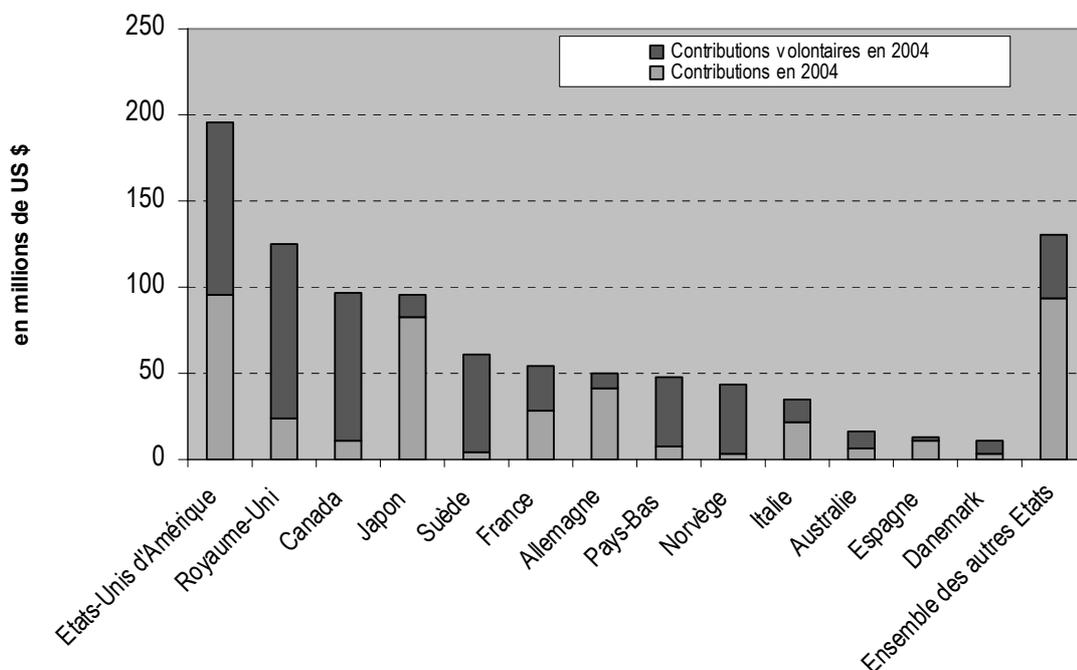
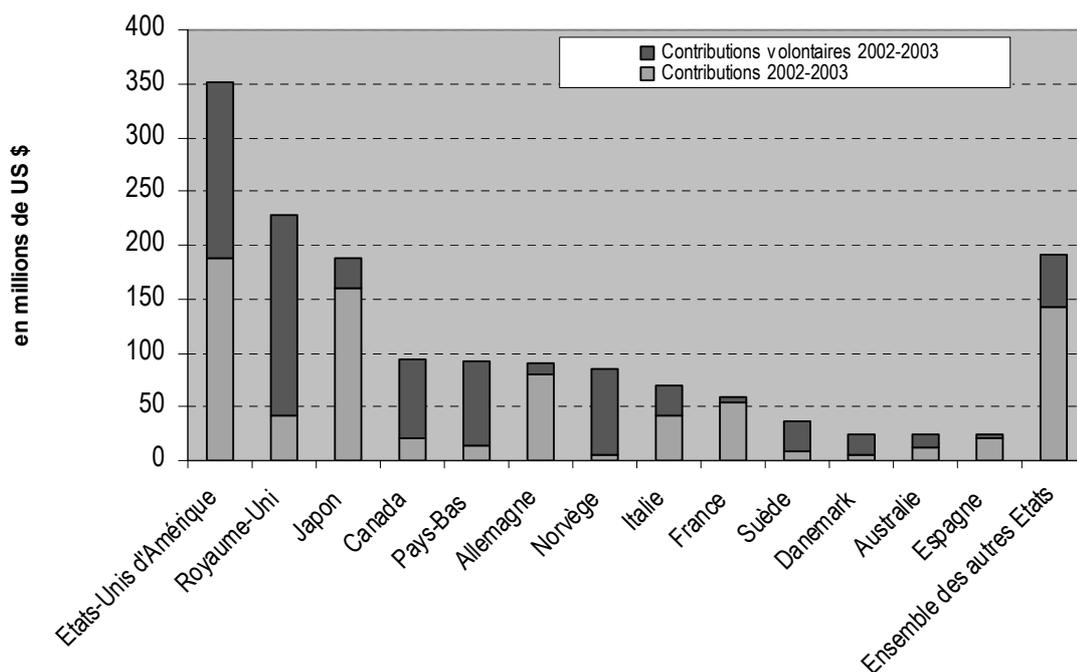
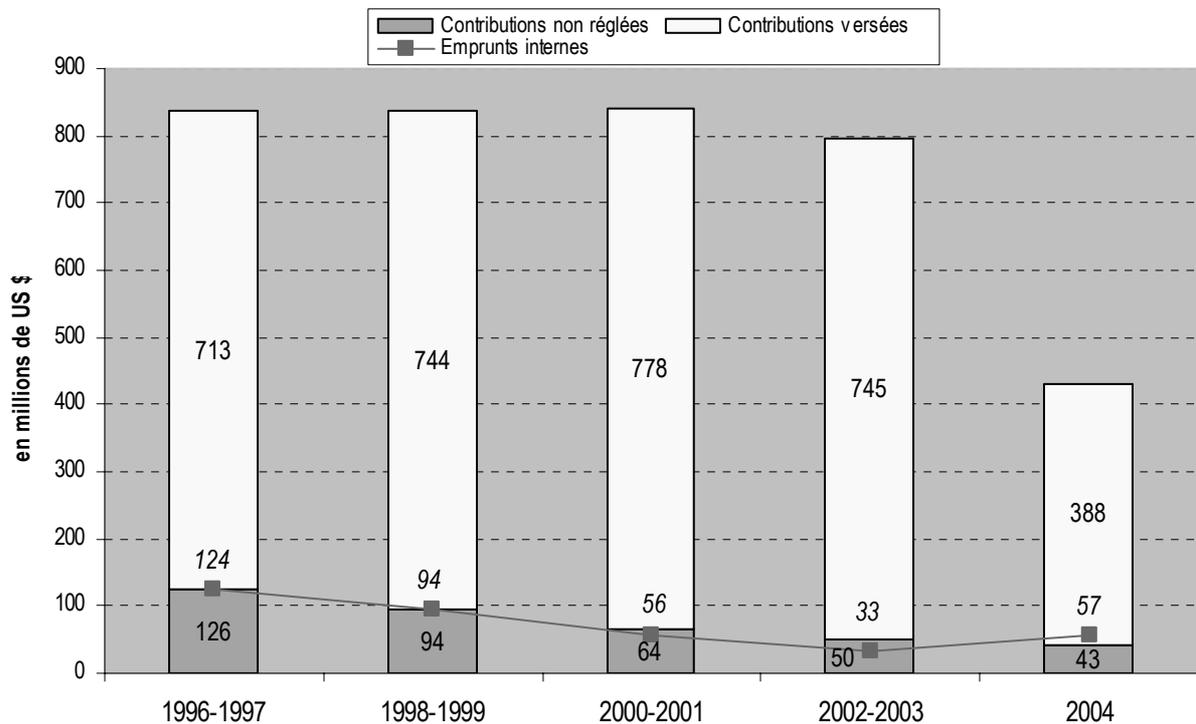


Tableau 3. Contributions fixées et contributions volontaires des Etats Membres en 2002-2003



11. Le budget ordinaire est financé par les contributions fixées et les recettes diverses.
12. Les contributions nettes en 2004 s'établissent à US \$431 millions dont US \$388 millions ont été versés pendant l'année, ce qui correspond à un taux de recouvrement de 90 % comparable à celui des dernières années. Les arriérés de contributions d'exercices antérieurs restent à un niveau durablement élevé de US \$99 millions au 31 décembre 2004. Les efforts sont en cours avec plusieurs des Etats Membres concernés pour les amener à régler ces arriérés à long terme dans le cadre de plans qui sont soumis à l'approbation de l'Assemblée de la Santé. Certains Etats Membres ont commencé en 2004 à verser des montants liés aux arriérés à long terme.
13. Les recettes diverses servent à financer le budget ordinaire en réduisant le montant financé par les contributions fixées. En 2004-2005, un montant de US \$34 millions a été prévu pour financer une partie du budget ordinaire et répondre aux exigences du mécanisme d'ajustement et du plan d'incitation financière.
14. Les emprunts internes et les montants prélevés sur le fonds de roulement au début de 2004 ont été remboursés intégralement dans le courant de l'année, un montant de US \$6 millions d'arriérés de contributions fixées étant portés au crédit des recettes diverses. D'autres arriérés devraient être réglés et produire des recettes diverses supplémentaires en 2005. Il est donc prévu que le montant voulu des recettes diverses sera disponible pour financer le budget ordinaire de l'exercice 2004-2005.
15. La récapitulation des contributions fixées et des emprunts internes de 1996 à 2004 au Tableau 4 ci-dessous montre que l'amélioration a été maintenue en 2004.

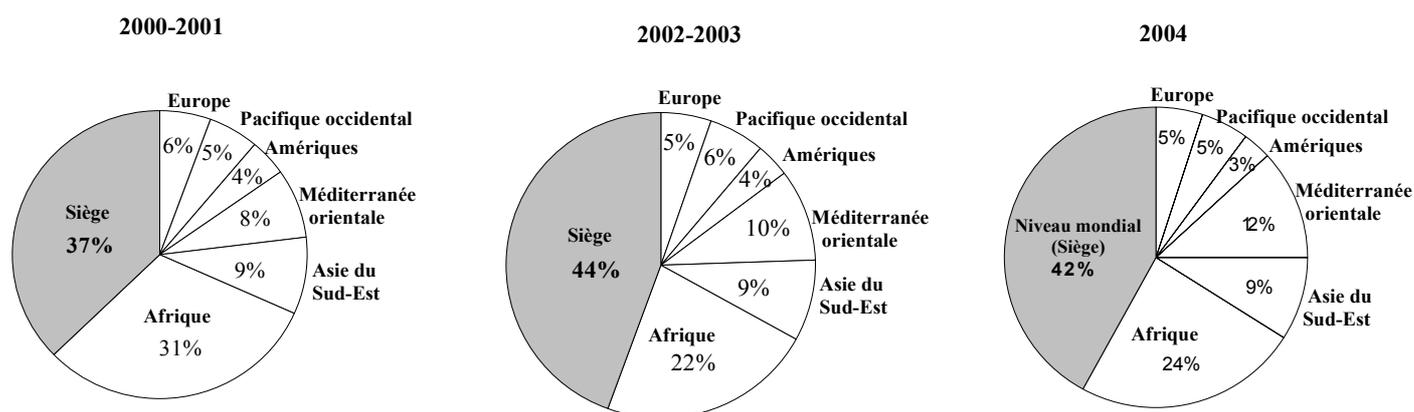
**Tableau 4. Contributions fixées et emprunts internes
1996 - 2004**



Dépenses

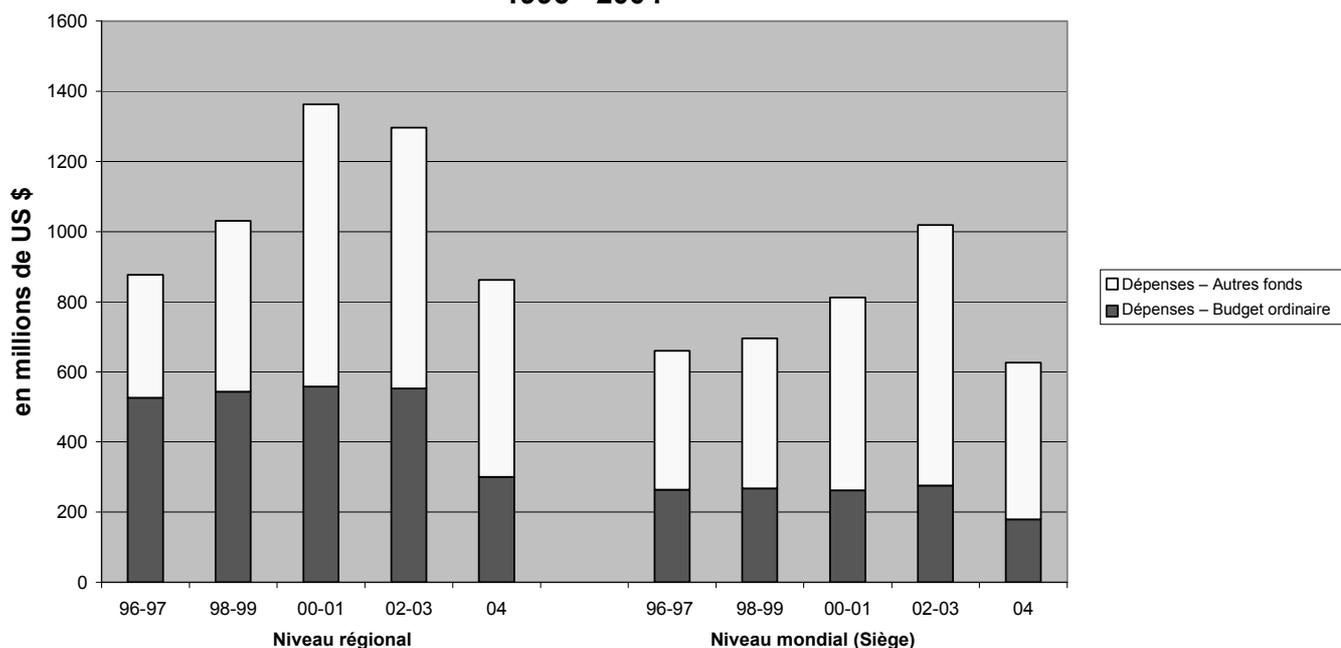
16. En 2004, le niveau des pays et des bureaux régionaux était à l'origine de 58 % des dépenses et le niveau mondial (Siège) de 42 %, alors que les proportions étaient respectivement de 56 % et de 44 % en 2002-2003. La Figure 3 montre en pourcentage les dépenses pour l'ensemble des fonds par bureau, c'est-à-dire pour le Siège et pour chaque bureau régional, y compris les bureaux de pays, en 2004 et lors des deux exercices précédents. On a constaté en 2004 une inversion de la tendance à l'augmentation de la proportion des dépenses du Siège apparue en 2002-2003.

Figure 3. Dépenses pour l'ensemble des fonds, bureaux régionaux et niveau mondial (Siège) 2000-2001, 2002-2003, 2004
(en pourcentage)



17. Le Tableau 5 indique les montants du budget ordinaire et des autres fonds dépensés au niveau régional et au niveau mondial (Siège) pour la période 1996 à 2004.

Tableau 5. Dépenses - budget ordinaire et autres fonds pour le niveau régional et le niveau mondial (Siège) 1996 - 2004



18. Les informations détaillées par domaine d'activité et par bureau apparaissent dans la section Exécution financière intérimaire du budget programme de l'OMS 2004-2005 pour l'année 2004, Tables récapitulatives 1, 2, 3 et 4. Le taux global d'exécution du budget ordinaire pour 2004 est de 54,5 %. Pour les autres fonds le taux est de 52 % du budget total pour l'exercice 2004-2005. La Table récapitulative 2 récapitule les dépenses par domaine d'activité de l'ensemble des bureaux pour le budget ordinaire et les autres fonds. Les domaines d'activité dont les dépenses sont les plus fortes sont Vaccination et mise au point des vaccins (qui comprend l'éradication de la poliomyélite) ; Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours ; et Informatique et infrastructure. Les taux d'exécution des domaines d'activité en 2004 s'échelonnent entre 79,8 % (Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours) et 24,9 % (VIH/SIDA). Ces variations sont dues en grande partie à l'irrégularité au niveau des recettes.
19. Le Tableau 6 montre l'exécution financière par catégorie de dépenses en 2002-2003 et 2004.

**Tableau 6. L'exécution financière par catégorie de dépenses
2002-2003 et 2004**
(en milliers de US dollars)

Catégorie de dépenses	2002-2003		2004	
	US \$	%	US \$	%
Dépenses liées au personnel	934	40	648	43
Subventions aux dépenses locales	317	14	206	13
Traduction, impression, traitement des données	251	11	181	12
Fournitures, matériels, communications, contributions en nature	382	16	176	12
Consultants/conseillers temporaires	117	5	59	4
Voyages en mission	73	3	48	3
Mobilier et matériel, y compris technologie de l'information	140	6	47	3
Bourses d'études et autres activités de formation	66	3	37	2
Contrats de recherche	55	2	28	2

20. La catégorie la plus importante des dépenses liées au personnel reflète le fait que l'OMS est une organisation technique. La récente création du Département de la Gestion du savoir et les investissements considérables consentis pour le développement du personnel et d'autres initiatives liées aux ressources humaines contribuent à assurer un appui approprié au personnel. Les dépenses concernant les fournitures, le matériel et les télécommunications, les dépenses locales et les bourses d'études contribuent à appuyer une grande partie de l'activité de l'OMS dans les pays.
21. En 2004, les dépenses liées au personnel ont quelque peu augmenté en raison de l'augmentation du barème des traitements et de l'affaiblissement du dollar des Etats-Unis. Compte tenu de ces deux facteurs, le niveau de l'augmentation reste toutefois modeste.
22. On trouvera à la Table récapitulative 5 de la section de l'exécution financière des informations plus détaillées sur l'exécution financière par catégorie de dépenses et par type de fonds pour 2004.

Gestion des liquidités

23. La stabilité financière de l'Organisation dépend non seulement de la perception des recettes en temps voulu, mais aussi d'une gestion efficace des liquidités et du risque lié au taux de change ainsi qu'aux politiques de placement et de taux de change établies dans le but de préserver le capital. Le Directeur général est conseillé par un comité consultatif d'experts qui fait régulièrement le point de la situation et formule des recommandations sur la stratégie à adopter compte tenu de la situation du marché.

Opérations de gestion des placements

24. Au 31 décembre 2004, le montant total des liquidités et des placements de l'Organisation était de US \$1,6 milliard et les placements sont présentés en résumé au Tableau 1 du rapport. Ces placements représentent des liquidités et des actifs concernant les soldes de fonds d'un montant total de US \$1,2 milliard comme indiqué dans l'Etat I. Le

solde de US \$400 millions représente principalement des fonds concernant des engagements non réglés et le paiement de contributions à l'avance en 2005 par les Etats Membres. Il s'agit avant tout de placements à court terme pour le compte de programmes financés par le budget ordinaire, les fonds extrabudgétaires et d'autres fonds, pour lesquels les dépenses effectives en espèces n'ont pas encore été faites. Au total US \$350 millions sont détenus pour des fonds à plus long terme, principalement le fonds de l'assurance-maladie du personnel, et le compte pour les paiements de fin de contrat. Au total un montant de US \$525 millions est placé pour le compte d'entités extérieures à l'OMS, comme indiqué à la Note 18.

Opérations de couverture des risques de change

25. La valeur de certaines dépenses au budget ordinaire non exprimée en dollars a été protégée des effets de l'affaiblissement de cette monnaie au cours de l'exercice. Cette protection est apportée par la conclusion de contrats sur les monnaies et de contrats d'option. Au total un montant de US \$19 millions a été porté au crédit des dépenses au titre du budget ordinaire en 2004 à la suite de ces opérations. On peut prévoir que d'autres recettes seront régénérées en 2005 pour compenser le coût supplémentaire en dollars de dépenses en d'autres monnaies que le dollar au cours de la deuxième année de l'exercice.
26. Les opérations de couverture ne peuvent toutefois protéger l'Organisation que des fluctuations résultant des taux de change en cours d'exercice. Au début de l'exercice 2006-2007, il est prévu que le dollar plus faible aura une incidence significative sur le pouvoir d'achat de ce budget, plus particulièrement en ce qui concerne le franc suisse et l'euro. Comparativement à 2004-2005, il est estimé que le coût en dollars des dépenses effectuées dans des monnaies autres que le dollar sera supérieur de quelque US \$50 millions en 2006-2007 du fait du taux de change du dollar. Comparativement à 2002-2003, la différence est d'environ US \$100 millions.

Conclusion

27. L'augmentation des ressources financières et la complexité croissante des sollicitations auxquelles l'Organisation doit faire face constituent des défis pour la gestion financière future. Une grande partie des politiques et des procédures sur lesquelles reposent la transparence et l'intégrité financière ont été mises au point pour une organisation centralisée et reposent sur des systèmes de technologie de l'information qui reflètent cette approche centralisée. Avec la création du Système mondial de gestion, des politiques et des pratiques de gestion financière modernes sont établies sur la base des meilleures pratiques suivies dans le secteur public et le secteur privé. Ces nouvelles politiques seront appliquées en 2006 et 2007 et conduiront à une simplification et une clarté accrues des rapports financiers de l'OMS.

Etats et tableaux financiers intérimaires non vérifiés et notes concernant les états financiers 2004

Cette partie du rapport financier intérimaire non vérifié présente la situation financière globale de l'Organisation au 31 décembre 2004. Les états et tableaux financiers correspondants, ainsi que les notes concernant les états financiers ont été établis conformément aux dispositions du Règlement financier, des Règles de Gestion financière et des normes comptables pour le système des Nations Unies. Les tableaux contiennent des informations et des explications détaillées concernant les divers fonds et comptes spéciaux administrés par l'Organisation en 2004. Les notes concernant les états financiers font partie intégrante de ces états. Lorsqu'il y a lieu, des chiffres comparatifs sont fournis pour l'exercice précédent.

Etat I

**Etat récapitulatif des recettes et des dépenses et évolution du solde des fonds :
ensemble des fonds
pour 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Référence	Budget ordinaire ^{a/} (Tableau 3)	Fonds bénévole pour la promotion de la santé (A58/26 Add.1)	Autres fonds OMS (Etat I.1)
Recettes :				
<i>Contributions fixées :</i>				
Pour le budget effectif (2004)		426 925		4 626
Mécanisme d'ajustement		(12 364)		
Plan d'incitation financière		(445)		
Membres nouveaux et précédemment inactifs				
<i>Total : Contributions fixées</i>		414 116		4 626
<i>Contributions volontaires :</i>				
Activités liées à des programmes de l'OMS	Note 4		735 940	
Activités non liées à des programmes de l'OMS				
<i>Recettes accessoires :</i>				
Allègement de contributions auquel les Etats Membres concernés ont renoncé				
Activités productrices de recettes	Note 5			3 939
Fonds reçus au titre d'arrangements interorganisations	Note 13			
Recettes correspondant à la prestation de services	Note 6			83 497
Intérêts créditeurs : - intérêts			11 494	8 686
- différence de change répartie				737
Gains (pertes) sur les opérations de couverture du risque de change	Note 7	8 432		
Divers				49 559
<i>Total des recettes</i>		422 548	747 434	151 044
Dépenses :				
Activités liées à des programmes de l'OMS	Note 9	480 093	740 499	147 145
Activités non liées à des programmes de l'OMS				16 245
<i>Total des dépenses</i>		480 093	740 499	163 390
Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)				
		(57 545)	6 935	(12 346)
Provisions pour retard de recouvrement des contributions fixées				
		(43 311)		
Règlement des contributions d'exercices antérieurs	Note 10	32 744		5 795
Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs				1 454
Augmentation des immobilisations				
Virements entre fonds	Annexe 1	12 809	(564)	(12 809)
Ajustement du solde des fonds	Note 33			
Total : évolution du solde des fonds	Etat III	(55 303)	6 371	(17 906)
Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004	Etat II	(1 744)	455 885	215 903
Solde des fonds – 31 décembre 2004	Etat II	(57 047)	462 256	197 997

Les notes et tableaux contenus dans le rapport font partie intégrante des états financiers.

^{a/} Comprend le fonds de roulement.

Etat I (suite)

Fonds fiduciaires (Etats I.2, I.3, I.4)	Immo- bilisations	Total partiel	Eliminations (Etat I, Annexe 2)	Total 2004	Total 2002-2003	
		431 551		431 551	795 193	Recettes :
		(12 364)		(12 364)	(22 695)	<i>Contributions fixées :</i>
		(445)		(445)		Pour le budget effectif (2004)
					4	Mécanisme d'ajustement
						Plan d'incitation financière
						Membres nouveaux et précédemment inactifs
		418 742		418 742	772 502	<i>Total : Contributions fixées</i>
104 206		840 146	(23 356)	816 790	1 143 130	<i>Contributions volontaires :</i>
243 205		243 205		243 205	388 861	Activités liées à des programmes de l'OMS
						Activités non liées à des programmes de l'OMS
						<i>Recettes accessoires :</i>
					5 477	Allègement de contributions auquel les Etats Membres concernés ont renoncé
47		3 986		3 986	7 302	Activités productrices de recettes
17 663		17 663		17 663	134 300	Fonds reçus au titre d'arrangements interorganisations
		83 497	(83 497)			Recettes correspondant à la prestation de services
13 846		34 026		34 026	83 974	Intérêts créditeurs : - intérêts
		737		737	(859)	- différence de change répartie
		8 432		8 432	2 972	Gains (pertes) sur les opérations de couverture du risque de change
85 236		134 795	(87 742)	47 053	69 845	Divers
464 203		1 785 229	(194 595)	1 590 634	2 607 504	<i>Total des recettes</i>
						Dépenses :
123 079		1 490 816	(177 917)	1 312 899	2 047 634	Activités liées à des programmes de l'OMS
314 948		331 193	(16 678)	314 515	424 925	Activités non liées à des programmes de l'OMS
438 027		1 822 009	(194 595)	1 627 414	2 472 559	<i>Total des dépenses</i>
						Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)
26 176		(36 780)		(36 780)	134 945	Provisions pour retard de recouvrement des contributions fixées
		(43 311)		(43 311)	(49 908)	Règlement des contributions d'exercices antérieurs
		38 539		38 539	59 045	Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs
9 654		11 108		11 108	26 245	Augmentation des immobilisations
	3 319	3 319		3 319	239	Virements entre fonds
564						Ajustement du solde des fonds
5 500		5 500		5 500		
41 894	3 319	(21 625)		(21 625)	170 566	Total : évolution du solde des fonds
506 633	67 127	1 243 804		1 243 804	1 073 238	Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004
548 527	70 446	1 222 179		1 222 179	1 243 804	Solde des fonds – 31 décembre 2004

Etat I.1

**Autres fonds de l'OMS
pour 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

		Recettes occasionnelles - Montants affectés aux programmes prioritaires	Fonds immobilier (Tableau 6)	Fonds pour la sécurité (Note 34)	Autres fonds (Note 28)
Référence	Recettes diverses (Note 8)				
Recettes :					
<i>Contributions fixées :</i>					
Pour le budget effectif (2004)					
Membres nouveaux et précédemment inactifs					
<i>Total contributions fixées</i>					
<i>Recettes accessoires :</i>					
Allègement de contributions auquel les Etats Membres concernés ont renoncé					
	Note 5		284		826
Activités productrices de recettes	Note 6				
Recettes correspondant à la prestation de services					
Intérêts créditeurs : - intérêts		3 847	108	122	80
- différence de change répartie		737			
Gains (pertes) sur les opérations de couverture					
Divers		818	5 820	8 910	4 311
<i>Total des recettes</i>		5 402	6 212	9 032	5 217
Dépenses :					
	Note 9				
Activités liées à des programmes de l'OMS			516	5 448	3 942
Activités non liées à des programmes de l'OMS			4 252		622
<i>Total des dépenses</i>			516	4 252	5 448
Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)		5 402	(516)	1 960	3 584
Règlement des contributions d'exercices antérieurs	Note 10	5 795			
Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs		1 454			
Virements entre fonds	Annexe I	(12 809)			
Total : évolution du solde des fonds	Etat I	(158)	(516)	1 960	3 584
Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004	Etat II	9 800	(58)	1 038	1 466
Solde des fonds – 31 décembre 2004	Etat II	9 642	(574)	2 998	5 050
		5 094			

Les notes et tableaux contenus dans le rapport font partie intégrante des états financiers.

Etat I.1 (suite)

Fonds de roulement des ventes (Note 11)	Fonds pour la technologie de l'information (Note 35)	Compte spécial de frais généraux (Tableau 5)	Fonds de péréquation des impôts (Note 3)	Compte pour les paiements de fin de contrat	Total		
					2004	2002-2003	
			4 626		4 626	2 667	Recettes :
						4	<i>Contributions fixées :</i>
							Pour le budget effectif (2004)
							Membres nouveaux et précédemment inactifs
			4 626		4 626	2 671	<i>Total contributions fixées</i>
							<i>Recettes accessoires :</i>
						5 478	Allègement de contributions auquel les Etats
						6 621	Membres concernés ont renoncé
2 829		76 811		6 686	3 939	6 621	Activités productrices de recettes
	446	2 757		1 326	8 686	134 032	Recettes correspondant à la prestation de services
					737	27 162	Intérêts créditeurs : - intérêts
						(859)	- différence de change répartie
						2 972	Gains (pertes) sur les opérations de couverture
	29 700				49 559	15 730	Divers
2 829	30 146	79 568	4 626	8 012	151 044	193 807	<i>Total des recettes</i>
							Dépenses :
4 722	3 692	128 825			147 145	139 535	Activités liées à des programmes de l'OMS
			4 918	6 453	16 245	25 079	Activités non liées à des programmes de l'OMS
4 722	3 692	128 825	4 918	6 453	163 390	164 614	<i>Total des dépenses</i>
(1 893)	26 454	(49 257)	(292)	1 559	(12 346)	29 193	Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)
					5 795	3 416	Règlement des contributions d'exercices antérieurs
					1 454	8 705	Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs
					(12 809)	(77 736)	Virements entre fonds
(1 893)	26 454	(49 257)	(292)	1 559	(17 906)	(36 422)	Total : évolution du solde des fonds
6 475	1 950	136 103	1 777	52 911	215 903	252 325	Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004
4 582	28 404	86 846	1 485	54 470	197 997	215 903	Solde des fonds – 31 décembre 2004

Etat I.2

Fonds fiduciaires – Arrangements interorganisations pour 2004

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

		Coopération technique			
		Programme des Nations Unies pour le Développement	Fonds des Nations Unies pour la Population	Programme des Nations Unies pour l'Environnement	Programme des Nations Unies pour le Contrôle international des Drogues
Recettes :	Référence				
<i>Recettes accessoires :</i>					
Fonds reçus au titre d'arrangements interorganisations	Note 13	216	6 541	436	189
Intérêts créditeurs					
Divers		6	8		
<i>Total des recettes</i>		222	6 549	436	189
Dépenses :					
Activités liées à des programmes de l'OMS	Note 9	720	5 621	379	28
<i>Total des dépenses</i>		720	5 621	379	28
Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)		(498)	928	57	161
Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs					
		11	7		
Virements entre fonds					
Ajustements du solde des fonds	Note 33	5 500			
Total : évolution du solde des fonds	Etat I	5 013	935	57	161
Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004	Etat II	(2 704)	(1 703)	20	(170)
Solde des fonds – 31 décembre 2004	Etat II	2 309	(768)	77	(9)

Les notes et tableaux contenus dans le rapport font partie intégrante des états financiers.

Etat I.2 (suite)

<u>Coopération technique</u>		<u>Services de fournitures</u>				
Programme		Autres	Autres	Total		
Iraq des Nations Unies Rés. 986 CS	Autres fonds des Nations Unies	organisations du système des Nations Unies		2004	2002-2003	
8 796	1 188	297		17 663	134 300	Recettes :
32				32	1 606	<i>Recettes accessoires :</i>
(224)				(210)	(1 329)	Fonds reçus au titre d'arrangements interorganisations
8 604	1 188	297		17 485	134 577	Intérêts créditeurs
						Divers
						<i>Total des recettes</i>
1 444	1 388	4 187		13 767	150 544	Dépenses :
						Activités liées à des programmes de l'OMS
1 444	1 388	4 187		13 767	150 544	<i>Total des dépenses</i>
7 160	(200)	(3 890)		3 718	(15 967)	Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)
6 145	21			6 184	506	Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs
	(1 447)			(1 447)	552	Virements entre fonds
				5 500		Ajustements du solde des fonds
13 305	(1 626)	(3 890)		13 955	(14 909)	Total : évolution du solde des fonds
(13 305)	2 340	4 546		(10 976)	3 933	Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004
	714	656		2 979	(10 976)	Solde des fonds – 31 décembre 2004

Etat I.3

Fonds fiduciaires – Activités liées à des programmes de l’OMS pour 2004

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Référence	Coopération technique				TDR ^{a/ b/}
		Programme mondial de lutte contre le SIDA	Programme de lutte contre l’onchocercose ^{a/}	Programme africain de lutte contre l’onchocercose ^{a/}	Fonds fiduciaire Sasakawa pour la santé ^{a/}	
Recettes :						
<i>Contributions volontaires :</i>						
Activités liées à des programmes de l’OMS				10 000	3 189	30 110
<i>Recettes accessoires :</i>						
Activités productrices de recettes	Note 5		4			
Intérêts créditeurs		6	43	210	238	507
Divers			9	38		228
<i>Total des recettes</i>		6	56	10 248	3 427	30 845
Dépenses :						
Activités liées à des programmes de l’OMS	Note 9			12 640	5 420	28 483
<i>Total des dépenses</i>				12 640	5 420	28 483
Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)		6	56	(2 392)	(1 993)	2 362
Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d’exercices antérieurs			300	304	89	(67)
Virements entre fonds	Annexe 1	(291)				971
Total : évolution du solde des fonds	Etat I	(285)	356	(2 088)	(1 904)	3 266
Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004	Etat II	285	1 851	2 278	10 131	17 309
Solde des fonds – 31 décembre 2004	Etat II		2 207	190	8 227	20 575

Les notes et tableaux contenus dans le rapport font partie intégrante des états financiers.

^{a/} Pour les états financiers détaillés voir l’annexe (document A58/26 Add.1).

^{b/} Fonds fiduciaire du Programme spécial UNICEF/PNUD/Banque mondiale/OMS de recherche et de formation concernant les maladies tropicales.

^{c/} Fonds fiduciaire du Programme spécial PNUD/FNUAP/OMS/Banque mondiale de recherche, de développement et de formation à la recherche en reproduction humaine.

Etat I.3 (suite)

Coopération technique			Services de fournitures	Total		
HRP ^{al cl}	Cadres associés	Autres fonds de coopération technique	Services et institutions de santé nationaux	2004	2002-2003	
10 449	3 172	28 493	18 793	104 206	183 791	Recettes :
						<i>Contributions volontaires :</i>
						Activités liées à des programmes de l'OMS
43				47	681	<i>Recettes accessoires :</i>
173	46	6		1 229	4 108	Activités productrices de recettes
				275	(39)	Intérêts créditeurs
						Divers
10 665	3 218	28 499	18 793	105 757	188 541	<i>Total des recettes</i>
15 936	3 465	26 147	17 221	109 312	180 720	Dépenses :
15 936	3 465	26 147	17 221	109 312	180 720	Activités liées à des programmes de l'OMS
						<i>Total des dépenses</i>
(5 271)	(247)	2 352	1 572	(3 555)	7 821	Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)
445				1 071	11 356	Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs
417				1 097	1 104	Virements entre fonds
(4 409)	(247)	2 352	1 572	(1 387)	20 281	Total : évolution du solde des fonds
8 122	3 295	23 848	2 879	69 998	49 717	Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004
3 713	3 048	26 200	4 451	68 611	69 998	Solde des fonds – 31 décembre 2004

Etat I.4

**Autres fonds fiduciaires et entités associées
pour 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Référence	Fonds fiduciaire du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA) (Note 14)	Centre international de Recherche sur le Cancer (Note 14)	Centre international de Calcul (Note 14)	Assurance- maladie du personnel (Notes 14, 15)
Recettes :					
<i>Contributions volontaires :</i>					
Activités non liées à des programmes de l'OMS		168 001	28 677		
<i>Recettes accessoires :</i>					
Intérêts créditeurs		2 497			9 957
Divers				30 438	54 733
Total des recettes		170 498	28 677	30 438	64 690
Dépenses :					
Activités non liées à des programmes de l'OMS	Note 9	166 550	31 726	27 061	42 062
Total des dépenses		166 550	31 726	27 061	42 062
Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)					
Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs		467	(3 049)	3 377	22 628
Virements entre fonds	Annexe 1	914			
Total : évolution du solde des fonds	Etat I	5 329	(3 049)	3 377	22 628
Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004	Etat II	134 102	22 596	3 073	267 616
Solde des fonds – 31 décembre 2004	Etat II	139 431	19 547	6 450	290 244

Les notes et tableaux contenus dans le rapport font partie intégrante des états financiers.

Etat I.4 (suite)

Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme (Note 14)	Autres fonds (Note 16)	Fondations (Note 17)	Total		
			2004	2002-2003	
40 000	5 495	1 032	243 205	388 861	Recettes :
					<i>Contributions volontaires :</i>
					Activités non liées à des programmes de l'OMS
	78	53	12 585	31 006	<i>Recettes accessoires :</i>
			85 171	126 260	Intérêts créditeurs
					Divers
40 000	5 573	1 085	340 961	546 127	<i>Total des recettes</i>
41 621	5 873	55	314 948	415 615	Dépenses :
					Activités non liées à des programmes de l'OMS
41 621	5 873	55	314 948	415 615	<i>Total des dépenses</i>
(1 621)	(300)	1 030	26 013	130 512	Excédent des recettes sur les dépenses (ou déficit)
1 932			2 399	5 677	Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs
			914		Virements entre fonds
311	(300)	1 030	29 326	136 189	Total : évolution du solde des fonds
12 798	5 253	2 172	447 610	311 421	Solde des fonds – 1^{er} janvier 2004
13 109	4 953	3 202	476 936	447 610	Solde des fonds – 31 décembre 2004

Etat I, Annexe I

Virements entre fonds ^{a/}

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Fonds	Montant affecté au budget effectif, 2004-2005 (Paragraphe 6.5 du Règlement financier et résolution WHA56.32)	Autres virements concernant les programmes				Total
Budget ordinaire et fonds de roulement	(12 809)					(12 809)
Recettes diverses	12 809					12 809
Fonds bénévole pour la promotion de la santé		417	(1 447)	623	971	564
TDR ^{b/}					(971)	(971)
HRP ^{c/}		(417)				(417)
Programme mondial de lutte contre le SIDA		291				291
ONUSIDA		(291)		(623)		(914)
Autres fonds des Nations Unies			1 447			1 447
Virements nets	-	-	-	-	-	-

^{a/} Ces virements entre fonds ont été effectués en exécution de décisions de l'Assemblée de la Santé et les autres virements concernant les programmes conformément aux pratiques comptables établies. Les chiffres entre parenthèses indiquent le fonds bénéficiaire et les chiffres sans parenthèses le fonds d'origine.

^{b/} Fonds fiduciaire du Programme spécial UNICEF/PNUD/Banque mondiale/OMS de recherche et de formation concernant les maladies tropicales.

^{c/} Fonds fiduciaire du Programme spécial PNUD/FNUAP/OMS/Banque mondiale de recherche, de développement et de formation à la recherche en reproduction humaine.

Etat I, Annexe 2**Eliminations***(en milliers de dollars des Etats-Unis)*

Fonds d'origine	Dépenses	Fonds bénéficiaire	Recettes
Budget ordinaire	2 316	TDR ^{a/}	2 316
	5 820	Fonds immobilier	5 820
	2 910	Fonds pour la sécurité	2 910
	9 700	Fonds pour la technologie de l'information	9 700
Fonds des Nations Unies pour la Population	2 250	HRP ^{b/}	2 250
TDR ^{a/}	1 075	Compte spécial de frais généraux	1 075
Programme africain de lutte contre l'onchocercose	620	TDR ^{a/}	620
	150	Compte spécial de frais généraux	150
Services de fournitures – Fonds fiduciaire pour l'Iraq	3 740	Compte spécial de frais généraux	3 740
Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme	982	Compte spécial de frais généraux	982
Fonds bénévole pour la promotion de la santé	200	TDR ^{a/}	200
ONUSIDA	17 971	Fonds bénévole pour la promotion de la santé	17 971
	1 756	Compte spécial de frais généraux	1 756
Centre international de Calcul	680	Compte spécial de frais généraux	680
Ensemble des fonds	6 685	Compte pour les paiements de fin contrat	6 685
	38 499	Assurance-maladie du personnel	38 499
	4 813	Développement du personnel	4 813
Compte spécial de frais généraux	6 000	Fonds pour la sécurité	6 000
	20 000	Fonds pour la technologie de l'information	20 000
Dépenses d'appui aux programmes – Montants reçus	68 428	Compte spécial de frais généraux	68 428
Total – Elimination de dépenses	194 595	Total – Elimination de recettes	194 595

^{a/} Fonds fiduciaire du Programme spécial UNICEF/PNUD/Banque mondiale/OMS de recherche et de formation concernant les maladies tropicales.

^{b/} Fonds fiduciaire du Programme spécial PNUD/FNUAP/OMS/Banque mondiale de recherche, de développement et de formation à la recherche en reproduction humaine.

Etat II

**Etat de l'actif, du passif et du solde des fonds
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Référence	2004	2002-2003
Actif			
Espèces en banque, en transit et en caisse	Tableau 1, Note 18	149 466	119 128
Dépôts et titres	Tableau 1	1 475 171	1 342 530
<i>Comptes débiteurs</i>			
Contributions à recouvrer des Etats Membres	Tableau 3	142 297	137 526
A déduire : Provisions pour retard de recouvrement des contributions		(142 297)	(137 526)
Contributions nettes		-	-
Créances diverses	Note 20	58 576	56 266
<i>Total : Comptes débiteurs</i>		58 576	56 266
Dépenses réglées par anticipation	Note 21	75	1 365
Intérêts à recevoir		6 112	4 929
Constructions en cours	Note 27	7 862	2 890
Immobilisations	Note 22	71 084	67 127
Total : Actif		1 768 346	1 594 235
Passif et solde des fonds			
<i>Passif</i>			
Contributions des Membres reçues en avance	Note 24	49 587	46 686
Engagements non réglés	Note 25	419 283	247 250
Comptes créditeurs et recettes comptabilisées d'avance	Note 26	64 581	53 663
Emprunts remboursables	Notes 27, 32	12 716	2 832
<i>Total : Passif</i>		546 167	350 431
<i>Solde des fonds</i>			
Fonds fiduciaires	Etats I.2, I.3, I.4	548 527	506 633
Fonds bénévole pour la promotion de la santé	Etat I	462 256	455 885
Budget ordinaire et fonds de roulement	Etat I	(57 047)	(1 744)
Autres fonds de l'OMS	Etat I.1	197 997	215 903
Fonds propres des Membres engagés dans les immobilisations	Etat I	70 446	67 127
<i>Total : Solde des fonds</i>		1 222 179	1 243 804
Total : Passif et solde des fonds		1 768 346	1 594 235

Etat III**Etat des flux de trésorerie
pour 2004***(en milliers de dollars des Etats-Unis)*

	2004	2002-2003
Flux de trésorerie provenant du fonctionnement		
Evolution totale du solde des fonds (Etat I)	(21 625)	123 994
(Augmentation)/diminution des sommes à recevoir – Créances diverses	(2 310)	(10 705)
(Augmentation)/diminution des dépenses réglées à l'avance	1 290	250
(Augmentation)/diminution des intérêts à recevoir	(1 183)	11 461
Augmentation/(diminution) des contributions reçues d'avance	2 901	11 517
Augmentation/(diminution) des engagements non réglés	172 033	(103 298)
Augmentation/(diminution) des sommes à payer et recettes comptabilisées d'avance	10 918	15 091
Economies réalisées lors du règlement des engagements d'exercices antérieurs	11 108	26 245
A déduire : Intérêts créditeurs compris dans le solde des fonds	(34 763)	(83 115)
<i>Encaisse nette provenant du fonctionnement</i>	138 369	(8 560)
Flux de trésorerie provenant des activités de placement et de financement		
(Augmentation)/diminution des placements	(132 641)	(59 066)
Augmentation/(diminution) des emprunts remboursables après une année	9 884	2 832
A ajouter : Intérêts créditeurs compris dans le solde des fonds	34 763	83 115
<i>Encaisse nette provenant des activités de placement et de financement</i>	(87 994)	26 881
Flux de trésorerie provenant d'autres sources		
(Augmentation)/diminution des terrains et bâtiments	(3 957)	(240)
(Augmentation)/diminution – Constructions en cours	(4 972)	(2 890)
Economies réalisées lors du règlement des engagements d'exercices antérieurs	(11 108)	(26 245)
<i>Encaisse nette provenant d'autres sources</i>	(20 037)	(29 375)
Augmentation/(diminution) nette de l'encaisse	30 338	(11 054)
Encaisse au 1^{er} janvier 2004 et 2002	119 128	130 182
Encaisse au 31 décembre 2004 et 2003	149 466	119 128

Etat IV

**Etat des crédits ouverts pour l'exercice 2004-2005
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Section de la résolution portant ouverture de crédits	Montants approuvés par la résolution WHA56.32	Virements entre sections effectués par le Directeur général	Virements entre sections en pourcentage des crédits approuvés	Crédits effectifs	Dépenses	Solde disponible en 2005
1. Maladies transmissibles	93 025	(647)	(0,70)	92 378	48 173	44 205
2. Maladies non transmissibles et santé mentale	69 616	(3 600)	(5,17)	66 016	34 941	31 075
3. Santé familiale et communautaire	60 340	(1 980)	(3,28)	58 360	33 068	25 292
4. Développement durable et milieux favorables à la santé	81 802	(3 445)	(4,21)	78 357	40 601	37 756
5. Technologie de la santé et produits pharmaceutiques	49 728	(2 330)	(4,69)	47 398	23 187	24 211
6. Bases factuelles et information à l'appui des politiques	175 451	(512)	(0,29)	174 939	88 751	86 188
7. Relations extérieures et organes directeurs	44 055	(2 531)	(5,75)	41 524	23 012	18 512
8. Administration	139 294	(4 458)	(3,20)	134 836	73 210	61 626
9. Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes	21 670	2 196	10,13	23 866	13 243	10 623
10. Présence de l'OMS dans les pays	111 130	17 307	15,57	128 437	68 927	59 510
11. Divers	34 000			34 000	32 980	1 020
Budget effectif	880 111			880 111	480 093	400 018
12. Virement au fonds de péréquation des impôts	80 000			80 000	80 000	
Total	960 111			960 111	560 093	400 018

Notes concernant les états financiers

1. Exposé des objectifs

- 1.1 L'objectif de l'Organisation mondiale de la Santé énoncé à l'article 1 de la Constitution est d'amener tous les peuples au niveau de santé le plus élevé possible.
- 1.2 Pour atteindre cet objectif, l'Organisation exerce les fonctions énumérées à l'article 2 de la Constitution.
- 1.3 Le programme général de travail 2002-2005, approuvé par l'Assemblée mondiale de la Santé dans la résolution WHA54.1, fixe le cadre général du budget programme pour l'exercice 2004-2005.
- 1.4 La Cinquante-Sixième Assemblée mondiale de la Santé en mai 2003 (WHA56.32) a ouvert pour l'exercice 2004-2005 des crédits de \$880,1 millions au budget effectif. L'Assemblée de la Santé a également noté que le montant estimatif des dépenses à financer par d'autres fonds s'élevait à \$1825 millions. Ce montant a ensuite été révisé à \$1944 millions, comme l'a noté le Conseil exécutif à sa cent treizième session en janvier 2004.

2. Exposé des règles comptables

2.1 Règles comptables générales

Les règles comptables et les pratiques suivies pour l'établissement de rapports sont conformes aux dispositions du Règlement financier et des Règles de Gestion financière de l'OMS. En l'absence de dispositions explicites du Règlement financier et des Règles de Gestion financière, ce sont celles des normes comptables pour le système des Nations Unies qui sont applicables. Les états financiers, les notes qui les accompagnent et les tableaux sont établis conformément aux normes comptables pour le système des Nations Unies et selon la présentation prévue par ces normes.

2.2 Présentation des états financiers

Les états financiers, ainsi que les notes et les tableaux qui les accompagnent sont établis en dollars des Etats-Unis. L'ensemble de l'actif et du passif y compris les comptes débiteurs et créditeurs sont comptabilisés globalement dans les livres de l'Organisation.

2.3 Conversion des opérations effectuées dans d'autres monnaies

La conversion en dollars des Etats-Unis des opérations exprimées dans d'autres monnaies est effectuée au taux de change comptable en vigueur à l'Organisation des Nations Unies, applicable au moment de l'opération. Il est toutefois rendu compte des opérations correspondant aux dépenses du compte d'avance sur la base du taux de change comptable en vigueur à la date où les dépenses sont comptabilisées.

L'actif et le passif dans d'autres monnaies à la fin de l'exercice sont convertis en dollars des Etats-Unis au taux de change comptable en vigueur à l'Organisation des Nations Unies pour le mois de décembre de l'année de clôture. Toutefois, si les taux de change accusent un changement sensible à la fin de l'exercice, les taux utilisés au 31 décembre sont les taux en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivante. En l'occurrence, il n'y a pas eu de changement sensible entre les taux de change en vigueur à la fin de 2004 et les taux de change en vigueur au 1^{er} janvier 2005.

2.4 Prise en compte des gains et pertes au change

Les gains et les pertes au change lors de l'achat ou de la vente de monnaies, la réévaluation des soldes de trésorerie et toutes les autres différences de change sont ajustés au niveau des fonds et comptes participant à la répartition des intérêts dans le cadre du plan général des placements de l'OMS.

2.5 Contributions fixées

Les recettes provenant des contributions des Etats Membres et Membres associés en ce qui concerne le budget effectif 2004-2005 sont comptabilisées sur la base des contributions approuvées par l'Assemblée mondiale de la Santé. Conformément au paragraphe 7.1 du Règlement financier, en attendant la réception des contributions, l'exécution du budget ordinaire peut être financée par le fonds de roulement, puis par des emprunts internes sur les réserves de trésorerie disponibles de l'Organisation, à l'exclusion des fonds fiduciaires. Une provision est toutefois

établie pour tenir compte des retards dans le recouvrement des contributions ; elle correspond au montant total des contributions non réglées au 31 décembre 2004. Le montant total de la provision est indiqué au Tableau 3. Lorsque des contributions sont réglées au cours d'exercices ultérieurs, les montants servent d'abord au remboursement des emprunts internes, puis au remboursement des emprunts provenant du fonds de roulement. Conformément au paragraphe 8.1.h) du Règlement financier, les versements d'arriérés de contributions dus par les Etats Membres qui ne sont pas nécessaires pour rembourser les emprunts auprès du fonds de roulement ou les emprunts internes sont portés au crédit des recettes diverses.

2.6 Membres nouveaux et précédemment inactifs

Les recettes provenant des contributions des Membres nouveaux et précédemment inactifs font l'objet du paragraphe 6.12 du Règlement financier. Elles sont comptabilisées sur la base de l'encaissement (c'est-à-dire à la réception) et portées au crédit des recettes diverses.

2.7 Fonds de péréquation des impôts

Conformément à la résolution WHA21.10 de l'Assemblée mondiale de la Santé portant création du fonds de péréquation des impôts, les contributions de tous les Membres sont réduites du montant perçu au titre de l'imposition du personnel. Pour déterminer la réduction des contributions à appliquer dans le cas des Membres concernés, le fonds de péréquation des impôts est crédité des recettes de l'imposition du personnel, les montants crédités étant affectés aux Membres au prorata de leurs contributions pour l'exercice concerné. Dans le cas des Membres qui imposent leurs ressortissants, fonctionnaires de l'OMS, sur les émoluments versés par celle-ci, les sommes portées au crédit du Membre sont diminuées du montant estimatif des impôts prélevés par lui. Les montants imputés sont utilisés pour couvrir le remboursement des impôts payés par les fonctionnaires concernés.

2.8 Contributions volontaires

Les contributions volontaires destinées à des activités de programmes de l'OMS sont comptabilisées sur la base de l'encaissement (c'est-à-dire à la réception).

Les contributions en nature reçues par l'OMS sont comptabilisées à la réception. Elles sont traitées comme des recettes et des dépenses du fonds bénévole pour la promotion de la santé et sont comptabilisées à la juste valeur sur la base des estimations fournies par le donateur.

2.9 Lettres de crédit

Les fonds disponibles au titre de ces différents mécanismes sont comptabilisés dans les recettes des comptes de l'Organisation lorsque les prélèvements sont effectués pour couvrir les besoins.

2.10 Autres fonds fiduciaires

L'OMS administre d'autres fonds fiduciaires et entités qui ne font pas partie des activités de programmes de l'OMS ; les contributions destinées à ces fonds fiduciaires et entités sont également comptabilisées lors de l'encaissement.

2.11 Activités productrices de recettes

Ces recettes sont comptabilisées à l'encaissement.

2.12 Intérêts créditeurs

Les intérêts produits sur les fonds et comptes placés en commun sont répartis sur une base mensuelle, au prorata de leur capital à la fin de chaque mois. Les intérêts reçus sur les placements effectués pour des fonds sont directement portés au crédit des fonds concernés. Les intérêts sont ajustés en fonction des gains ou pertes au change liés aux opérations sur les monnaies et aux réévaluations.

Les intérêts produits et répartis en cours d'exercice à des fonds particuliers de l'OMS, à des fonds fiduciaires et au fonds bénévole pour la promotion de la santé sont conservés pour être utilisés dans le cadre de ces comptes et fonds.

2.13 Dépenses

Les dépenses (engagements) au titre de l'ensemble des fonds administrés par l'OMS pour l'assistance technique, les services de fournitures et les autres programmes de l'OMS sont comptabilisées sur la base du fait générateur.

A l'exception des activités financées au titre d'arrangements interorganisations, par exemple avec le Programme des Nations Unies pour le Développement, le Fonds des Nations Unies pour la Population et d'autres organismes du système des Nations Unies, dont l'OMS est l'agent d'exécution, les dépenses (engagements) sont engagées conformément à l'article IV du Règlement financier et à l'article VI des Règles de Gestion financière. En ce qui

concerne les fonds susmentionnés dans le cadre des arrangements interorganisations, les engagements de dépenses sont établis et maintenus conformément aux règles financières des organismes de financement respectifs.

Les dépenses au titre des autres fonds fiduciaires et entités administrés par l'OMS qui ne font pas partie des activités de programmes de l'Organisation sont comptabilisées sur la base du fait générateur.

La partie d'un engagement qui n'a pas encore fait l'objet d'un paiement est comptabilisée comme un engagement non réglé.

2.14 Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs

Les engagements non réglés des exercices antérieurs sont réglés pendant l'exercice en cours, conformément au paragraphe 4.5 du Règlement financier. Les différences au moment du règlement sont portées au débit/crédit du fonds concerné.

2.15 Eliminations

Les comptes de l'Organisation englobent les activités des programmes financées par le budget ordinaire et par les fonds extrabudgétaires, les autres fonds de l'OMS et les entités associées. Pour préserver l'intégrité des fonds et par souci de transparence, les recettes et les dépenses sont comptabilisées séparément pour chaque fonds. Des recettes peuvent être transférées d'un fonds à un autre, auquel cas le montant est comptabilisé aux dépenses du fonds d'origine et aux recettes du fonds bénéficiaire. Mais les recettes et les dépenses sont aussi regroupées dans les comptes et états financiers de l'Organisation pour refléter globalement les coûts des activités programmatiques de l'OMS et des entités qu'elle administre. Cette consolidation entraîne une double comptabilisation des dépenses et des recettes qu'il faut éliminer pour refléter le coût net de l'exécution des programmes.

Il en va de même pour les dépenses d'appui aux programmes qui sont enregistrées à la fois comme recettes et comme dépenses dans la comptabilisation des fonds extrabudgétaires et au compte spécial de frais généraux.

2.16 Espèces en banque, en transit et en caisse

Les soldes des comptes d'avance reflètent les décaissements enregistrés jusqu'au 30 novembre 2004 afin de fournir des données correspondant à la même date pour l'ensemble de l'Organisation. Les décaissements qui n'ont pas été comptabilisés le seront en déduction du règlement approprié des engagements et soldes bancaires pertinents en 2005.

2.17 Dépôts et titres

Les sommes en monnaies autres que le dollar des Etats-Unis ont été converties en dollars aux taux de change officiels de l'Organisation. Les titres sont comptabilisés à la valeur du marché. La valeur du marché est déterminée en utilisant le prix d'un titre déterminé le dernier jour ouvrable de l'année. Conformément au paragraphe 11.1 du Règlement financier, les fonds qui ne sont pas nécessaires pour des versements immédiats peuvent être placés. Tous les placements sont effectués dans le cadre des politiques en la matière approuvées par le Directeur général. Ces politiques sont examinées régulièrement par le Comité consultatif sur les placements qui comprend des spécialistes des placements de l'extérieur. Le Comité formule des recommandations à l'intention du Directeur général lorsqu'il le juge opportun. La politique en matière de placements reflète la nature des fonds de l'OMS, les fonds étant détenus à court terme en attendant l'exécution des programmes et à plus long terme pour faire face aux engagements au titre du fonds de l'assurance-maladie du personnel et des autres fonds à long terme de l'OMS. Les placements sont comptabilisés à la valeur du marché et les recettes qui en proviennent sur la base du fait générateur.

2.18 Immobilisations et fonds propres des Membres engagés dans les immobilisations

Le montant indiqué pour la valeur des immobilisations représente le coût des biens immobiliers lors de leur acquisition ou de leur construction ou, dans le cas des propriétés reçues en don, la valeur indiquée par le donateur. Aucun ajustement n'a été opéré pour tenir compte de la dépréciation.

Dans certains bureaux régionaux, l'OMS occupe des locaux mis à sa disposition par le pays hôte, gratuitement ou contre paiement d'un loyer. Les coûts des améliorations ou extensions de ces locaux qui ont été supportés par l'OMS ne sont pas enregistrés comme immobilisations dans les comptes de l'Organisation, mais comme dépenses.

2.19 Matériel durable

Conformément aux règles comptables établies, les achats de matériel durable – meubles, ordinateurs, matériel de bureau et véhicules à moteur notamment – sont passés en charge selon la valeur d'acquisition. Il est tenu un inventaire du matériel durable dont la valeur est indiquée dans les présentes notes.

2.20 Fonds de roulement et emprunts internes

En attendant la rentrée des contributions des Membres, l'exécution du budget ordinaire peut être financée par le fonds de roulement puis des emprunts internes sur les réserves de trésorerie de l'Organisation, à l'exclusion des fonds fiduciaires. Les sommes ainsi avancées sont remboursées au fur et à mesure des recouvrements de contributions, les emprunts internes étant remboursés avant les montants provenant du fonds de roulement.

2.21 Couverture du risque de change

Conformément au paragraphe 4.4 du Règlement financier, les opérations de couverture du risque de change visent à maintenir le niveau du budget indépendamment des effets d'éventuelles fluctuations des taux de change des monnaies par rapport au dollar des Etats-Unis. Les montants disponibles aux fins des opérations de couverture sont approuvés par l'Assemblée mondiale de la Santé, pour l'exercice visé. La méthode utilisée pour la couverture est déterminée dans le cadre de la politique en matière de placements qui précise les instruments autorisés, à savoir des contrats sur les monnaies et des contrats d'option. On tient compte aussi du taux de change à protéger et des conditions du marché. Le coût associé à l'achat des options sur les devises est comptabilisé comme dépense au moment de l'achat. Les gains/pertes sur les contrats à terme sont indiqués dans les recettes (dépenses) lorsque les contrats arrivent à échéance.

3. Fonds de péréquation des impôts

En 2004-2005, les recettes créditées au fonds de péréquation des impôts s'établissaient comme suit :

	2004-2005 (US dollars)	2002-2003 (US dollars)
Imposition du personnel (Etat IV, section 12 de la résolution portant ouverture de crédits)	80 000 000	80 000 000
<i>A déduire</i> : Montants portés au crédit des Membres	75 374 110	77 333 220
Total	4 625 890	2 666 780

4. Contributions de biens et services en nature

Le montant total des contributions de biens et services en nature en 2004 estimé à \$16 millions (contre \$80 818 030 en 2002-2003) sera comptabilisé au cours de l'exercice.

5. Activités productrices de recettes

Ces recettes comprennent :

- les loyers des logements du personnel qui sont portés au crédit du fonds immobilier ;
- les loyers de concessionnaires au Siège qui sont portés au crédit du compte spécial pour les services concédés au Siège ;
- les recettes des ventes de publications de l'OMS et d'autres matériels de promotion ; et les recettes des droits et redevances qui sont portées au crédit du fonds de roulement des ventes ; et
- les recettes découlant de la politique de brevets qui sont portées au crédit du compte spécial pour les recettes découlant de la politique en matière de brevets.

6. Recettes correspondant à la prestation de services

Il s'agit des recettes provenant des dépenses d'appui aux programmes prélevées sur les dépenses des programmes pour les activités financées par des fonds extrabudgétaires et des montants reçus au titre des services administratifs fournis à d'autres entités. Les recettes perçues en cours d'exercice sont maintenues dans le compte spécial de frais généraux pour être utilisées au cours de l'exercice suivant. Les virements au compte pour les paiements de fin de contrat figurent également sous cette rubrique.

7. Opérations de couverture du risque de change en 2004

Les gains découlant de contrats de couverture sur les devises arrivant à échéance en 2004 s'établissaient à \$19 235 419, montant intégralement comptabilisé au budget ordinaire. Un montant de \$8 432 000 imputable au budget ordinaire est retenu en attendant d'être alloué en 2005.

Il restait en cours, au 31 décembre 2004, des options concernant l'achat d'un montant de CHF 267 250 000 au taux moyen de 1,313 pour US \$1.

Au 31 décembre 2004, les gains nets réalisés sur ces contrats s'établissaient à \$13 219 752.

Les pertes ou les gains réalisés sur ces contrats seront comptabilisés à l'échéance et affectés au budget ordinaire en 2005.

8. Recettes diverses – Autres fonds

Ces recettes comprennent :

	2004 (US dollars)	2002-2003 (US dollars)
Remboursements et remises	288 555	850 387
Gains ou pertes au change	570 572	1 214 372
Vente d'articles d'équipement et de matériel	106 739	254 519
Bonification versée par les autorités postales suisses		23
Exploitation des garages souterrains	(147 897)	781 937
Total	817 969	3 101 238

9. Dépenses

Les dépenses afférentes aux activités liées à des programmes de l'OMS englobent la coopération technique et les services de fournitures.

Les dépenses afférentes aux activités non liées à des programmes de l'OMS concernent des fonds ou entités pour lesquels l'OMS exerce des responsabilités administratives ou autres.

10. Règlement des contributions d'exercices antérieurs

Les arriérés de contributions recouverts en 2004 afférant à des exercices antérieurs ont été affectés comme suit :

	2004 (US dollars)
Remboursement des emprunts internes (montant dû au 1 ^{er} janvier 2004)	1 743 968
Remboursement au fonds de roulement (montant dû au 1 ^{er} janvier 2004)	31 000 000
<i>Total des remboursements en 2004</i>	32 743 968
Montant porté au crédit des recettes diverses	5 795 344
Montant total des arriérés de contributions recouvrées en 2004	38 539 312

11. Fonds de roulement des ventes

Conformément aux résolutions WHA22.8 et WHA55.9 de l'Assemblée de la Santé, ce fonds est alimenté par le produit des ventes de publications et de certificats internationaux de vaccination et par les recettes réalisées sur les films, vidéos, DVD et autres moyens d'information. Il sert à couvrir les dépenses afférentes à la production ou à l'impression.

12. Compte spécial pour les services concédés au Siège

Créé par le Directeur général en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le Règlement financier, ce compte est crédité de toutes les redevances versées par les concessionnaires pour les locaux, l'équipement et les autres moyens mis à leur disposition par l'Organisation. Il sert à régler les dépenses encourues pour les réparations, les services essentiels, l'entretien des installations et le remplacement des articles d'équipement.

13. Fonds reçus au titre d'arrangements interorganisations

Ces fonds représentent des retraits de trésorerie du Programme des Nations Unies pour le Développement, du Fonds des Nations Unies pour la Population, du Programme Iraq des Nations Unies (résolution 986 du Conseil de sécurité) et d'autres organismes et institutions spécialisées des Nations Unies au titre d'activités financées par ces organismes pour lesquelles l'OMS est l'agent d'exécution ou un agent associé.

14. Fonds fiduciaires qui ne font pas partie des activités de programmes de l'OMS

Conformément au Règlement financier, le Directeur général a établi des fonds fiduciaires où sont comptabilisées les opérations financières des différents programmes et entités qui ne sont pas considérés comme faisant partie du Programme sanitaire international de l'OMS. Les fonds concernés sont les suivants :

- Fonds fiduciaire du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA),
- Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC),
- Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme,
- Centre international de Calcul (CIC).

Pour chacun, un rapport détaillé est fourni et soumis à la vérification du Commissaire aux Comptes de l'OMS.

Le fonds fiduciaire de l'assurance-maladie du personnel de l'OMS (SHI) figure également parmi les fonds qui ne font pas partie des activités de programmes de l'OMS.

15. Assurance-maladie du personnel

Les recettes du fonds de l'assurance-maladie du personnel comprennent les cotisations des membres du personnel en service et retraités (versées à raison d'un tiers par le participant et deux tiers par l'Organisation) ainsi que les intérêts sur les placements. Afin d'assurer un financement adéquat des demandes de remboursement futures des retraités, un pourcentage fixe (actuellement de 25 %) des cotisations des membres du personnel en service est mis de côté chaque année. Les 75 % restants des cotisations sont nécessaires pour couvrir les demandes de remboursement des membres du personnel en service. Le solde du fonds au 31 décembre 2004, de \$290 243 396, s'établissait comme suit :

	31 décembre 2004 (US dollars)	31 décembre 2003 (US dollars)
Règlement des demandes de remboursement en suspens (article 470.1)	13 648 691	11 441 025
Coûts futurs du personnel retraité (article 470.2) ^{a1}	252 291 000	218 020 000
Réserve concernant les demandes de remboursement importantes et le coût des contrats de réassurance (article 470.3)	24 303 705	38 154 842
Solde	290 243 396	267 615 867

16. Autres fonds

Fonds spécial de compensation

Ce fonds a été créé par le Directeur général en vertu du Règlement financier pour le versement de prestations périodiques accordées dans le cadre des règles de compensation de l'OMS à la suite d'accidents ou de maladies imputables au service ; il est financé par les fonds alloués pour couvrir les dépenses afférentes à l'emploi du membre du personnel concerné ; par les montants reçus du fait des polices d'assurance-accident et maladie établies à cette fin, et par les intérêts.

Soldes dus à la suite du décès de membres du personnel

Il s'agit des soldes dus à la suite du décès de membres du personnel de l'OMS, en attendant la conclusion des formalités juridiques et successorales.

^{a1} Selon l'estimation actuarielle la plus récente de juillet 2004, les engagements accumulés concernant les retraités au titre des prestations après le départ à la retraite s'élèvent à \$370,0 millions (juin 2000, \$224,5 millions).

Autres fonds fiduciaires détenus par l’OMS

Ces fonds comprennent les soldes détenus pour le compte d’entités interorganisations et autres pour l’administration desquelles l’OMS agit en tant que dépositaire.

17. Fondations

Il s’agit des fondations dont l’OMS est chargée de la gestion financière et administrative, à savoir au 31 décembre 2004 :

Fondation Léon Bernard

Fondation Darling

Fondation Dr A. T. Shousha

Fondation Jacques Parisot

Fondation Ihsan Dogramaci pour la Santé de la Famille

Prix Dr Comlan A. A. Quenum

Bourse Francesco Pocchiari

Fondation des Emirats arabes unis pour la Santé

Prix pour la Recherche sur le Syndrome de Down dans la Région de la Méditerranée orientale

Prix de l’Etat du Koweït pour la Recherche en Promotion de la Santé

18. Espèces, dépôts et titres

Les espèces, dépôts et titres sont détenus pour le compte de l’Organisation, y compris le fonds bénévole pour la promotion de la santé, les comptes spéciaux de l’Organisation et ses fonds fiduciaires ainsi que les diverses fondations et entités administrées par l’OMS.

Les espèces en banque, en transit, et en caisse représentent l’ensemble des ressources en liquidités de l’Organisation (y compris les espèces, les comptes bancaires et les fonds en transit) qui s’établissaient à \$149 466 332 au 31 décembre 2004. Les décaissements relatifs aux comptes d’avance qui n’ont pas été comptabilisés au cours de l’exercice représentent \$46 978 933 de ce montant. Ces décaissements seront comptabilisés lors du règlement des engagements non réglés et des soldes bancaires appropriés en 2005.

Recettes faisant l’objet de placements à rendement fixe à court terme en dollars des Etats-Unis

Il s’agit de recettes placées sur le marché monétaire et en obligations à court terme d’Etat, d’organisations et de sociétés de qualité, conformément à la politique de placement approuvée.

Recettes faisant l’objet de placements à rendement fixe à long terme en dollars des Etats-Unis

Il s’agit de recettes placées en obligations à moyen et à long terme d’Etat, d’organisations et de sociétés de qualité. Ce sont des fonds gérés pour le fonds de l’assurance-maladie du personnel et pour le compte des paiements de fin de contrat, conformément à la politique de placement approuvée.

Placements en actions en dollars des Etats-Unis

Conformément à la politique de placement approuvée, ce portefeuille représente les fonds gérés pour le fonds de l’assurance-maladie du personnel.

Total des espèces, dépôts et titres au 31 décembre 2004

Ce montant comprend \$525 093 194 détenus par l’OMS pour le compte de l’ONUSIDA, du Centre international de Recherche sur le Cancer, du Centre international de Calcul, de l’assurance-maladie du personnel, du Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme, et de fondations.

Pour 2004, compte tenu d’un gain au change de \$4 483 586, les recettes provenant des disponibilités se sont élevées au total à \$34 027 066 (contre \$83 973 555 pour l’exercice 2002-2003), dont \$4 584 008 (2002-2003 : \$9 178 799) afférents au budget ordinaire, et ont été créditées au compte pour les recettes occasionnelles.

19. Lettres de crédit

Au 31 décembre 2004, outre les ressources de trésorerie disponibles, l’OMS disposait d’un montant de \$115 646 280 (contre \$111 732 402 au 31 décembre 2003) représentant le solde disponible de lettres de crédit reçues du Gouvernement des Etats-Unis d’Amérique en vue du financement des activités ci-après :

Agency for International Development des Etats-Unis

Fonds bénévole pour la promotion de la santé, \$99 714 422

Fonds fiduciaire du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA), \$13 025 000
Environmental Protection Agency des Etats-Unis
Fonds bénévole pour la promotion de la santé, \$2 906 858

20. Comptes débiteurs

Créances diverses – \$58 575 879. Comme précisé ci-après, ce montant comprend des sommes dues par d'autres organisations internationales, des avances consenties à des membres du personnel conformément aux règlements en vigueur, la valeur de différents comptes de dépôt de garantie et un certain nombre d'autres créances diverses. Ce poste comprend en outre certaines dépenses qui seront portées au débit des réserves correspondantes pour engagements non réglés, ou d'autres comptes appropriés en 2005.

	31 décembre 2004 <i>(US dollars)</i>	<i>31 décembre 2003</i> <i>(US dollars)</i>
Comptes personnels de membres du personnel de l'OMS – avances	21 844 604	17 976 211
Montants dus par d'autres organismes et organisations du système des Nations Unies, institutions, gouvernements et ministères, sociétés, entreprises et autres entités pour des biens et services fournis	16 451 376	25 119 689
Comptes provisoires	6 939 886	
Comptes provisoires OMS/ONUSIDA auprès du PNUD	12 500 548	12 526 707
Autres créances	695 332	507 596
Dépôts de garantie	144 133	135 412
Total	58 575 879	56 265 615

21. Dépenses réglées par anticipation

Un montant de \$74 710 (contre \$1 365 347 au 31 décembre 2003) représente les décaissements effectués au titre d'engagements de dépenses imputables sur le prochain exercice. Il sera comptabilisé comme dépenses au cours de cet exercice.

22. Immobilisations

Cette notion recouvre les biens de l'OMS au Siège et dans les bureaux régionaux qui ont été soit achetés, soit construits par l'Organisation, ou reçus en don, le terrain sur lequel sont édifiés les bâtiments étant soit la propriété de l'Organisation, soit mis à sa disposition par le pays hôte, gratuitement ou pour un loyer annuel symbolique.

La valeur du terrain et des bâtiments à chaque endroit est la suivante :

Bureaux de l'OMS	<i>31 décembre 2003</i> <i>(US dollars)</i>	2004		31 décembre 2004 <i>(US dollars)</i>
		A ajouter	A retrancher	
Siège	41 597 370	1 052 632		42 650 002
Bureau régional de l'Afrique				
Bureau régional	7 012 106			7 012 106
Région africaine – Autres	1 249 634			1 249 634
Total : Bureau régional de l'Afrique	8 261 740			8 261 740
Bureau régional de l'Asie du Sud-Est	1 483 295			1 483 295
Bureau régional de la Méditerranée orientale	12 088 203			12 088 203
Bureau régional du Pacifique occidental	3 696 336	2 904 422		6 600 758
Total	67 126 944	3 957 054		71 083 998

23. Matériel durable

La valeur totale d'acquisition à la fin du dernier exercice, au 31 décembre 2003, était de \$125 696 779.

24. Contributions des Membres reçues en avance

Au 31 décembre 2004 certains Membres avaient versé à l'avance l'intégralité ou une partie de leurs contributions au budget effectif de 2005 et des années suivantes. En outre, certains Membres s'étaient vu crédité de montants sur leurs contributions à l'exercice en cours, qui viendront en déduction de contributions ultérieures. Les contributions versées à l'avance au 31 décembre 2004 atteignaient un montant total de \$49 586 861.

25. Engagements non réglés

Activités liées à des programmes	31 décembre 2004 (US dollars)	31 décembre 2003 (US dollars)
Activités liées à des programmes de l'OMS		
Budget ordinaire	80 623 777	50 862 686
Autres fonds OMS	34 225 347	11 809 283
Fonds bénévole pour la promotion de la santé	216 355 957	107 219 907
Arrangements interorganisations	2 700 533	11 626 302
Fonds fiduciaires	37 220 966	35 453 367
<i>Total engagements non réglés – Activités liées à des programmes de l'OMS</i>	371 126 580	216 971 545
Activités non liées à des programmes de l'OMS		
Fonds fiduciaire du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA	28 061 933	15 937 264
Centre international de Calcul	2 841 082	2 494 776
Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme	17 253 638	11 846 657
<i>Total engagements non réglés – Activités non liées à des programmes de l'OMS</i>	48 156 653	30 278 697
Total	419 283 233	247 250 242

26. Comptes créditeurs et recettes comptabilisées d'avance

Comptes créditeurs	31 décembre 2004 (US dollars)	31 décembre 2003 (US dollars)
Comptes personnels de membres du personnel de l'OMS – demandes de remboursement et autres montants dus	4 005 252	3 522 304
Montants dus à d'autres organisations et organismes des Nations Unies, institutions, ministères, sociétés, entreprises et autres entités pour des biens et services reçus	8 566 305	5 479 403
Montants dus à la Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies	34 216 126	1 063 607
Fonds d'exploitation ONUSIDA/PNUD	5 619 494	12 514 964
Comptes provisoires	12 173 615	31 082 541
Total	64 580 792	53 662 819

27. Construction d'un bâtiment en cours et remboursement du prêt de la Confédération suisse

Par ses résolutions WHA55.8 et WHA56.13, l'Assemblée mondiale de la Santé a autorisé le Directeur général à faire procéder à la construction d'un nouveau bâtiment au Siège destiné à l'OMS et à l'ONUSIDA d'un coût estimé à CHF 66 000 000, dont l'OMS aurait à supporter une part estimée à CHF 33 000 000. Les autorités suisses ont accepté de consentir à l'OMS et à l'ONUSIDA un prêt sans intérêt de CHF 59 800 000 dont la part de l'OMS est de CHF 29 900 000. L'Assemblée a également approuvé le recours au fonds immobilier pour le remboursement en 50 ans de la part OMS du prêt sans intérêt consenti par la Confédération suisse à partir de l'année de l'achèvement de la construction.

Le montant concernant la construction en cours reflète les dépenses de construction engagées jusqu'au 31 décembre 2004, l'OMS et l'ONUSIDA étant propriétaires du bâtiment à raison de 50 % chacun.

28. Autres fonds

	31 décembre 2004 <i>(US dollars)</i>	31 décembre 2003 <i>(US dollars)</i>
Fonds de roulement pour le matériel d'enseignement et de laboratoire	400 000	400 000
Compte spécial pour les services concédés au Siège	3 794 604	4 036 186
Compte spécial pour les recettes découlant de la politique en matière de brevets	3 990	3 910
Fonds pour le développement du personnel	894 781	
Total	5 093 375	4 440 096

29. Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies

L'OMS est membre de la Caisse commune des Pensions du Personnel des Nations Unies, créée par l'Assemblée générale des Nations Unies pour assurer des pensions de retraite ainsi que des prestations en cas de décès, d'incapacité et dans d'autres cas. La Caisse commune a adopté un régime à prestations déterminées par capitalisation. Les engagements financiers de l'Organisation envers la Caisse commune sont constitués par la cotisation obligatoire au taux fixé par l'Assemblée générale des Nations Unies, ainsi que la part d'un déficit actuariel éventuel qui pourrait devoir être versée par l'OMS conformément à l'article 26 des Statuts de la Caisse. Les sommes nécessaires pour combler le déficit ne sont dues que dès lors que l'Assemblée générale des Nations Unies a invoqué la disposition de l'article 26 après avoir constaté qu'une évaluation actuarielle justifie – au moment de l'évaluation – que le déficit soit comblé. Au moment de l'établissement du présent rapport, l'Assemblée générale des Nations Unies n'avait pas invoqué cette disposition.

30. Dépenses administratives, versements à titre gracieux, cas de fraude, montants passés par profits et pertes

En 2004, on a enregistré une dépense administrative d'un montant de \$14 488, huit montants passés par pertes et profits de \$1 637 806 au total et deux versements à titre gracieux d'un montant total de \$171 563. D'autres cas ont été annoncés et une enquête est en cours.

31. Passif éventuel

Au 31 décembre 2004, l'Organisation faisait l'objet d'actions en justice concernant deux accidents impliquant des véhicules de l'OMS. En outre, plusieurs revendications ont été présentées ; elles concernent le loyer d'un bureau, quatre obligations contractuelles alléguées, des factures de carburant qui n'auraient pas été réglées et des engagements allégués de deux anciens membres du personnel. Les montants concernés ne sont pas jugés significatifs. Enfin, des litiges liés au personnel étaient en suspens devant le Tribunal administratif de l'OIT, dont l'Organisation conteste le bien-fondé ; la procédure n'est pas suffisamment avancée pour qu'on puisse déterminer l'étendue probable du passif éventuel de l'Organisation qui en résulterait.

32. Accord avec Compass Group (Suisse) SA

En novembre 2000, l'Organisation a conclu un accord avec la société Compass Group (Suisse) SA (ci-après Compass Group) concernant l'extension des locaux du restaurant au Siège à Genève. En vertu de l'accord, Compass Group a financé le coût de l'extension à hauteur de CHF 1,2 million (\$1 052 632) sous la forme d'un prêt à l'OMS. L'extension est comptabilisée parmi les immobilisations de l'Organisation.

Le taux d'intérêt est de 4 % et le prêt est remboursable en neuf ans à compter de 2001. Les versements effectués au titre des intérêts et des remboursements sont comptabilisés au compte spécial pour les services concédés au Siège. Au 31 décembre 2004, le solde remboursable du prêt s'établissait à CHF 727 428 (\$638 095).

33. Paiements à l'avance au Fonds des Nations Unies pour le Développement

Au niveau des pays, l'OMS et l'ONUSIDA ont recours au Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) pour effectuer des paiements et fournir des services et un appui administratif. Pour financer ces activités, l'OMS effectue un virement mensuel au PNUD. Au cours des années précédentes, les activités de l'OMS étaient comptabilisées dans les soldes de fonds à l'Etat I.2. Afin d'améliorer la transparence, les soldes des comptes provisoires de l'OMS et de l'ONUSIDA auprès du PNUD figurent parmi les comptes débiteurs.

34. Fonds pour la sécurité

En raison de l'importance accrue attachée à la sécurité du personnel de l'OMS, conformément au paragraphe 9.3 du Règlement financier, le Directeur général a créé un fonds pour la sécurité comptabilisant les recettes et les dépenses liées à la coordination de la sécurité et reflétant aussi bien le remboursement de la part des coûts du système des Nations Unies supportée par l'OMS que le remboursement des frais liés au Secrétariat. Le fonds pour la sécurité peut être financé par le budget ordinaire et par d'autres fonds, y compris le compte spécial des frais généraux. Les coûts concernent les services de sécurité destinés au personnel dans tous les lieux d'affectation dont les activités sont financées tant par le budget ordinaire que par d'autres fonds.

35. Fonds pour la technologie de l'information

Le fonds pour la technologie de l'information a été créé en 2002-2003 par le Directeur général en vertu du paragraphe 9.3 du Règlement financier pour répondre aux besoins actuels et futurs d'informations administratives de l'Organisation. Ce fonds peut être financé par des crédits du budget ordinaire et par d'autres fonds, y compris le compte spécial des frais généraux, reflétant le fait que les systèmes appuient la gestion de programmes financés aussi bien par le budget ordinaire que par des contributions extrabudgétaires.

Tableau 1

**Espèces, dépôts et titres
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	2004	2002-2003
Espèces en banque, en transit et en caisse		
Siège	80 174	54 313
Bureaux régionaux et bureaux dans les pays	69 292	64 815
<i>Espèces en banque, en transit et en caisse – Total</i>	149 466	119 128
Dépôts		
Dépôts et comptes à vue en dollars des Etats-Unis	834 398	639 901
<i>Total dépôts</i>	834 398	639 901
Titres		
Recettes faisant l'objet de placements à rendement fixe à court terme en dollars des Etats-Unis	526 244	517 460
Recettes faisant l'objet de placements à rendement fixe à long terme en dollars des Etats-Unis	114 529	176 059
Placements en actions en dollars des Etats-Unis		9 109
<i>Titres – Total</i>	640 773	702 628
<i>Dépôts et titres – Total</i>	1 475 171	1 342 529
Total des espèces, dépôts et titres au 31 décembre 2004 et au 31 décembre 2003 (Note 18)	1 624 637	1 461 657

Tableau 2

Tous fonds extrabudgétaires
Résumé des recettes et dépenses en 2004
au 31 décembre 2004

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Solde au 1 ^{er} janvier 2004	Recettes ^{a/} 2004	Ajustements ^{b/}	Dépenses 2004	Solde au 31 décembre 2004
Fonds bénévole pour la promotion de la santé (Etat I)	455 885	747 434	(564)	740 499	462 256
Fonds fiduciaires (Etats I.2, I.3)					
<i>Fonds pour la coopération technique</i>					
Programme des Nations Unies pour le Développement	(2 704)	222	5 511	720	2 309
Fonds des Nations Unies pour la Population	(1 703)	6 549	7	5 621	(768)
Programme des Nations Unies pour l'Environnement	20	436		379	77
Programme des Nations Unies pour le Contrôle international des Drogues	(170)	189		28	(9)
Programme Iraq des Nations Unies (résolution CS 986)	(13 305)	8 604	6 145	1 444	
Fonds d'affectation spéciale d'urgence des Nations Unies pour l'Afghanistan	63	(63)			
Fonds des Nations Unies pour l'Enfance	2 277	1 251	(1 426)	1 388	714
Programme mondial de lutte contre le SIDA	285	6	(291)		
Programme de lutte contre l'onchocercose	1 851	56	300		2 207
Programme africain de lutte contre l'onchocercose	2 278	10 248	304	12 640	190
Fonds fiduciaire Sasakawa pour la santé	10 131	3 427	89	5 420	8 227
Fonds fiduciaire du Programme spécial UNICEF/PNUD/ Banque mondiale/OMS de recherche et de formation concernant les maladies tropicales	17 309	30 845	904	28 483	20 575
Fonds fiduciaire du Programme spécial PNUD/FNUAP/ OMS/Banque mondiale de recherche, de développement et de formation à la recherche en reproduction humaine	8 122	10 665	862	15 936	3 713
Cadres associés	3 295	3 218		3 465	3 048
Autres fonds fiduciaires – Programme Iraq (résolutions CS 1472 et 1476)	9 069	(5 864)		(124)	3 329
– Tous les autres	14 779	34 363		26 271	22 871
<i>Fonds des services de fournitures</i>					
Programme Iraq (résolutions CS 1472 et 1476)	3 729	(618)		3 113	(2)
Programme des Nations Unies pour le Développement	687	890		1 021	556
Fonds des Nations Unies pour la Population	31	(31)			
Programme de lutte contre l'onchocercose	(1)				(1)
Banque mondiale	101	54		52	103
Pays et organisations non gouvernementales	2 707	18 542		16 887	4 362
Fonds de roulement pour le matériel d'enseignement et de laboratoire destiné à l'enseignement médical	172	251		334	89
Total – Fonds fiduciaires	59 023	123 240	12 405	123 078	71 590
Total – Fonds extrabudgétaires	514 908	870 674	11 841	863 577	533 846

^{a/} Comprend les contributions, les remboursements, les intérêts et d'autres recettes.

^{b/} Comprend les virements entre fonds et les économies réalisées lors du paiement des engagements non réglés d'exercices antérieurs.

Tableau 3

**Contributions fixées pour 2004
et les exercices précédents**

(en dollars des Etats-Unis)

Membres, y compris les Membres associés	Contributions fixées pour 2004			Contributions fixées pour les exercices précédents			
	Montants nets	Contributions recouvrées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde restant à recouvrer au 1 ^{er} janvier 2004	Contributions recouvrées et ajustées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde total restant à recouvrer
Membres dont les contributions ont été fixées							
Afghanistan	38 200		38 200	259 875		259 875	298 075
Albanie	12 880	12 880					
Algérie	295 740	295 740					
Andorre	16 740	16 740					
Angola	8 590	8 590					
Antigua-et-Barbuda	8 590		8 590	216 098	50 624	165 474	174 064
Argentine	4 852 530	117 180	4 735 350	21 961 624		21 961 624	26 696 974
Arménie	8 590		8 590	2 496 150	58 590	2 437 560	2 446 150
Australie	6 871 660	6 871 660					
Autriche	3 999 640	3 999 640		2 046 439	2 046 439		
Azerbaïdjan	16 740	16 740		4 011 115	116 842	3 894 273	3 894 273
Bahamas	50 650	50 650					
Bahreïn	75 980	75 980					
Bangladesh	42 070	42 070					
Barbade	38 200	38 200					
Bélarus	80 270		80 270	395 475	235 471	160 004	240 274
Belgique	4 768 400	4 768 400					
Belize	4 290	4 290					
Bénin	8 590	8 185	405				405
Bhoutan	4 290	4 290					
Bolivie	33 910		33 910	28 498		28 498	62 408
Bosnie-Herzégovine	16 740	16 740					
Botswana	42 070	33 656	8 414				8 414
Brésil	10 093 950	2 329 730	7 764 220	9 720 805	8 064 428	1 656 377	9 420 597
Brunéi Darussalam	139 500	139 500					
Bulgarie	54 940	54 940					
Burkina Faso	8 590	8 590					
Burundi	4 290	4 290		9 146	9 146		
Cambodge	8 590	8 590					
Cameroun	38 200		38 200	10 048		10 048	48 248
Canada	10 803 140	10 803 140					
Cap-Vert	4 290	47	4 243				4 243
République centrafricaine	4 290		4 290	156 261		156 261	160 551
Tchad	4 290		4 290	225 073	150 318	74 755	79 045
Chili	895 390	225 146	670 244	249 039	249 039		670 244
Chine	6 470 330	6 470 330					
Colombie	849 030	233 850	615 180	839 253	362 907	476 346	1 091 526
Comores	4 290		4 290	445 462	5 159	440 303	444 593
Congo	4 055	4 055					
Iles Cook	4 290	4 290					
Costa Rica	84 560		84 560	67 693	59 500	8 193	92 753
Côte d'Ivoire	38 200		38 200				38 200
Croatie	164 830	164 830					
Cuba	126 630	110 298	16 332				16 332
Chypre	160 530	160 530					
République tchèque	857 190	857 190					

Tableau 3 (suite)

Membres, y compris les Membres associés	Contributions fixées pour 2004		Contributions fixées pour les exercices précédents				
	Montants nets	Contributions recouvrées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde restant à recouvrer au 1 ^{er} janvier 2004	Contributions recouvrées et ajustées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde total restant à recouvrer
République populaire démocratique de Corée	38 200	38 200					
République démocratique du Congo	16 740		16 740	215		215	16 955
République démocratique du Timor-Leste	4 290	4 290					
Danemark	3 163 480	3 163 480					
Djibouti	4 290	143	4 147	37 610	37 610		4 147
Dominique	4 290		4 290	3 680		3 680	7 970
République dominicaine	97 010	19 580	77 430	1 092 729		1 092 729	1 170 159
Equateur	105 590	105 590					
Egypte	342 100		342 100				342 100
El Salvador	75 980	75 980					
Guinée équatoriale	4 290	4 290					
Erythrée	4 290	4 290					
Estonie	42 070	42 070					
Ethiopie	16 740	16 740					
Fidji	16 740	16 740					
Finlande	2 204 560	2 204 560					
France	27 931 895	27 931 895					
Gabon	59 230		59 230	53 155		53 155	112 385
Gambie	4 290	4 290					
Géorgie	21 030		21 030	4 428 686	23 433	4 405 253	4 426 283
Allemagne	41 258 310	41 258 310					
Ghana	21 030	21 030					
Grèce	2 276 250	2 276 250					
Grenade	4 290	4 290					
Guatemala	114 180	114 029	151				151
Guinée	12 880		12 880	25 264		25 264	38 144
Guinée-Bissau	4 290		4 290	214 010		214 010	218 300
Guyana	4 290	4 290					
Haïti	8 590	8 590					
Honduras	21 030	21 030					
Hongrie	506 930	506 930					
Islande	139 500	139 500					
Inde	1 440 090	1 440 090					
Indonésie	844 740	844 740					
Iran (République islamique d')	1 148 640		1 148 640	768 465		768 465	1 917 105
Iraq	574 320		574 320	5 755 801		5 755 801	6 330 121
Irlande	1 241 780	1 241 780					
Israël	1 752 580	1 752 580		62 965	62 965		
Italie	21 390 620	20 332 424	1 058 196	437 379	437 379		1 058 196
Jamaïque	16 740	16 740					
Japon	82 423 040	82 423 040					
Jordanie	33 910	33 910					
Kazakhstan	118 040	118 040		4 615 253	724 765	3 890 488	3 890 488
Kenya	33 910	33 910					
Kiribati	4 290		4 290	7 951		7 951	12 241
Koweït	620 680	620 680					

Tableau 3 (suite)

Membres, y compris les Membres associés	Contributions fixées pour 2004			Contributions fixées pour les exercices précédents			Solde total restant à recouvrer
	Montants nets	Contributions recouvrées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde restant à recouvrer au 1 ^{er} janvier 2004	Contributions recouvrées et ajustées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	
Kirghizistan	4 290		4 290	1 229 058	4 226	1 224 832	1 229 122
République démocratique populaire lao	7 440	7 440					
Lettonie	42 070	42 070		346 600	346 600		
Liban	50 650		50 650	2 166		2 166	52 816
Lesotho	4 290	4 290					
Libéria	4 290		4 290	340 103		340 103	344 393
Jamahiriya arabe libyenne	282 870	236 669	46 201	70 548	70 548		46 201
Lituanie	71 680		71 680	138	138		71 680
Luxembourg	337 810	337 810					
Madagascar	12 880	9 263	3 617				3 617
Malawi	8 590	8 590					
Malaisie	992 400	992 400					
Maldives	4 290	4 290					
Mali	8 590	8 590					
Malte	63 530	63 530					
Iles Marshall	4 290	73	4 217				4 217
Mauritanie	4 290	370	3 920				3 920
Maurice	46 360	46 360					
Mexique	4 586 400	4 586 400					
Micronésie (Etats fédérés de)	4 290	4 290					
Monaco	16 740	16 740					
Mongolie	4 290	4 290					
Maroc	185 860	185 860					
Mozambique	4 290	4 290					
Myanmar	42 070	41 302	768				768
Namibie	29 620	29 620					
Nauru	4 290		4 290	95 241		95 241	99 531
Népal	16 740	16 740					
Pays-Bas	7 340 390	7 340 390					
Nouvelle-Zélande	1 017 720	1 017 720					
Nicaragua	4 290	4 290					
Niger	4 290		4 290	224 030		224 030	228 320
Nigéria	287 160		287 160	23 880	5 744	18 136	305 296
Nioué	4 290	4 290					
Norvège	2 728 230	2 728 230					
Oman	257 540	257 540					
Pakistan	257 540	5 150	252 390	240 079	239 855	224	252 614
Palaos (les)	4 290	344	3 946				3 946
Panama	75 980	11 784	64 196	48 166	48 166		64 196
Papouasie-Nouvelle-Guinée	25 330		25 330	22 169		22 169	47 499
Paraguay	67 390		67 390	178 398	75 144	103 254	170 644
Pérou	498 340	49 190	449 150	1 241 145	406 000	835 145	1 284 295
Philippines	422 370	60 119	362 251	240 355	240 355		362 251
Pologne	1 596 330	1 596 330		155 093	155 093		
Portugal	1 951 310	1 951 310					
Porto Rico	4 290		4 290	8 421	8 421		4 290

Tableau 3 (suite)

Membres, y compris les Membres associés	Contributions fixées pour 2004			Contributions fixées pour les exercices précédents			
	Montants nets	Contributions recouvrées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde restant à recouvrer au 1 ^{er} janvier 2004	Contributions recouvrées et ajustées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde total restant à recouvrer
Qatar	143 370	143 370					
République de Corée	7 817 700	7 817 700					
République de Moldova	8 590		8 590	2 941 433		2 941 433	2 950 023
Roumanie	245 090	245 090					
Fédération de Russie	5 068 010	4 837 050	230 960				230 960
Rwanda	4 290	4 290					
Saint-Kitts-et-Nevis	4 290	4 290					
Sainte-Lucie	8 590		8 590	16 844	13 243	3 601	12 191
Saint-Vincent-et-les Grenadines	4 290	4 290					
Samoa	4 290	4 290					
Saint-Marin	8 590	8 590					
Sao Tomé-et-Principe	4 290	4 290					
Arabie saoudite	2 339 770	2 339 770					
Sénégal	21 030	21 030					
Serbie-et-Monténégro	84 560		84 560	84 213	84 213		84 560
Seychelles	8 590	100	8 490				8 490
Sierra Leone	4 290	4 290					
Singapour	1 659 860	1 659 860					
Slovaquie	181 570	181 570					
Slovénie	342 100	342 100					
Iles Salomon	4 290		4 290	11 571		11 571	15 861
Somalie	4 290		4 290	391 644		391 644	395 934
Afrique du Sud	1 734 260	1 734 260					
Espagne	10 637 790	10 637 790					
Sri Lanka	67 390	67 390					
Soudan	25 330		25 330	23 730	23 022	708	26 038
Suriname	8 590		8 590	107 834	8 422	99 412	108 002
Swaziland	8 590	2 577	6 013				6 013
Suède	4 336 590	4 336 590					
Suisse	5 380 490	5 380 490					
République arabe syrienne	337 810	4 381	333 429				333 429
Tadjikistan	4 290		4 290	615 024	91 000	524 024	528 314
Thaïlande	1 241 780	1 241 780					
Ex-République yougoslave de Macédoine	25 330		25 330	17 885	17 885		25 330
Togo	4 290	4 290		17 985	17 985		
Tokélaou	4 290	4 190	100				100
Tonga	4 290	4 290					
Trinité-et-Tobago	67 390	67 390					
Tunisie	126 630	126 630					
Turquie	1 856 780	1 856 780					
Turkménistan	12 880		12 880	1 224 674		1 224 674	1 237 554
Tuvalu	4 290	4 290					
Ouganda	20 785	20 785					
Ukraine	223 630	223 630		32 309 438		32 309 438	32 309 438
Emirats arabes unis	852 900	852 900					

Tableau 3 (suite)

Membres, y compris les Membres associés	Contributions fixées pour 2004			Contributions fixées pour les exercices précédents			
	Montants nets	Contributions recouvrées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde restant à recouvrer au 1^{er} janvier 2004	Contributions recouvrées et ajustées en 2004	Solde restant à recouvrer au 31 décembre 2004	Solde total restant à recouvrer
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	23 380 570	23 380 570					
République-Unie de Tanzanie	16 320	16 320					
Etats-Unis d'Amérique	96 110 340	74 034 514	22 075 826	21 641 286	21 641 286		22 075 826
Uruguay	337 810		337 810	592 890	197 610	395 280	733 090
Ouzbékistan	46 360	5 964	40 396	40 396	40 396		40 396
Vanuatu	4 290	390	3 900				3 900
Venezuela (République bolivarienne du)	878 650		878 650	1 359 279	679 640	679 639	1 558 289
Viet Nam	67 390	67 390					
Yémen	25 150	25 150					
Zambie	8 590	13	8 577				8 577
Zimbabwe	33 750	33 750					
Total – Membres dont les contributions ont été fixées	431 550 445	388 239 726	43 310 719	126 502 933	37 109 607	89 393 326	132 704 045
Nouveaux Membres et Membres précédemment inactifs							
Bélarus				606 539	152 359	454 180	454 180
République démocratique du Timor-Leste				976	976		
Ukraine				4 882 650	1 276 370	3 606 280	3 606 280
Total – Nouveaux Membres et Membres précédemment inactifs				5 490 165	1 429 705	4 060 460	4 060 460
Anciens Membres							
Yougoslavie (jusqu'en 2001)				5 532 592		5 532 592	5 532 592
Total pour tous les Membres	431 550 445	388 239 726	43 310 719	137 525 690	38 539 312	98 986 378	142 297 097

Tableau 3 (suite)

Certains Etats Membres redevables d'arriérés de contributions pour les années précédentes ont souscrit à des plans de remboursement en vertu desquels ils s'engagent à effectuer des versements annuels en vue du règlement de ces arriérés, en plus du versement de leur contribution pour l'année en cours. Ces arrangements spéciaux qui sont approuvés par des résolutions de l'Assemblée de la Santé précisent le nombre d'années sur lesquelles s'étend le règlement des arriérés.

Si le montant minimum fixé n'est pas versé, le droit de vote de l'Etat Membre concerné est suspendu conformément à l'article 7 de la Constitution.

On trouvera ci-dessous la liste des Membres concernés, ainsi que les renseignements essentiels sur les conditions de règlement de leurs arriérés.

Etats Membres	Résolution	Période de règlement	Versement annuel minimum^{a/}	Montant reçu en 2004	Solde des arriérés
Azerbaïdjan	WHA55.5	2003-2011	100 000	283 158	3 894 272
Bélarus	WHA45.23	1997-2006	90 836	387 830	694 454
Kazakhstan	WHA56.11	2003-2012	200 000	842 805	3 890 488
Lettonie	WHA52.2	1999-2004	346 600	346 600	
Libéria	WHA52.3	1999-2004	71 336 ^{b/}		344 393
République dominicaine	WHA55.6	2002-2011	95 788 ^{b/}		1 170 159
Ukraine	WHA57.6	2004-2018	1 500 000	1 500 000	35 915 718
Total			2 404 560	3 360 393	45 909 484

^{a/} En plus du versement annuel minimum au titre du règlement des arriérés, les Etats Membres visés sont tenus de verser le montant de leur contribution pour l'année en cours.

^{b/} Le Libéria et la République dominicaine n'ont pas été en mesure de respecter les conditions fixées pour le règlement de leurs arriérés et leur droit de vote a été suspendu en conséquence.

Tableau 4

**Compte pour les recettes diverses
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Le compte des recettes diverses est crédité des recettes provenant de différentes sources conformément à l'article VIII du Règlement financier.

	2004
Solde au 1^{er} janvier 2004	9 800
Recettes 2004	12 651
<i>Total partiel</i>	22 451
A déduire :	
Résolution WHA56.32 – Pour financer en partie le budget programme pour l'exercice 2004-2005	
Mécanisme d'ajustement	12 364
Plan d'incitation financière	445
<i>Total partiel</i>	12 809
Solde disponible au 31 décembre 2004 (Etat I.1)	9 642

Tableau 5**Compte spécial de frais généraux
au 31 décembre 2004***(en milliers de dollars des Etats-Unis)*

Ce compte a été ouvert afin de faciliter la budgétisation et la comptabilisation des fonds mis à la disposition de l'Organisation pour couvrir une partie des frais généraux d'activités financées par des sources autres que le budget ordinaire (c'est-à-dire par toutes les autres ressources extrabudgétaires).

Sont portées au crédit de ce compte les recettes provenant des sources suivantes :

- i) Les montants reçus du Fonds des Nations Unies pour le Développement, du Fonds des Nations Unies pour la Population et d'autres organismes des Nations Unies pour couvrir les dépenses d'appui sont crédités au compte spécial ;
- ii) Conformément à la résolution WHA34.17, les fonds reçus pour couvrir les dépenses d'appui au programme par d'autres sources extrabudgétaires dont les fonds fiduciaires provenant de gouvernements et d'autres entités, et le fonds bénévole pour la promotion de la santé ;
- iii) Les intérêts produits par le solde créditeur du compte spécial de frais généraux ;
- iv) Les gains (pertes) en devises découlant des opérations de couverture du risque de change.

Recettes et dépenses

	2004	2002-2003
Solde au 1^{er} janvier 2004/1^{er} janvier 2002	136 103	140 797
Recettes		
Programmes des Nations Unies	218	430
Dépenses d'appui d'organismes sous-traitants		335
Dépenses d'appui aux programmes	76 189	110 222
Loyer de locaux à usage de bureaux au Siège versé par des fonds fiduciaires en vertu d'autres arrangements	404	1 179
Intérêts	2 757	10 072
Gains (pertes) réalisés sur les opérations de couverture du risque de change		2 972
Recettes totales	79 568	125 210
<i>Solde</i>	215 671	266 007
Virements		
Au fonds de roulement des ventes conformément à la résolution WHA55.9		(7 927)
<i>Solde</i>	215 671	258 080
Dépenses		
Afrique	15 791	25 552
Amériques	308	1 399
Asie du Sud-Est	5 228	5 860
Europe	6 936	3 976
Méditerranée orientale	11 364	4 038
Pacifique occidental	3 708	1 953
Activités mondiales et interrégionales	85 490	79 199
Dépenses totales	128 825	121 977
Solde au 31 décembre 2004/31 décembre 2003	86 846	136 103

Tableau 6

**Fonds immobilier
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des États-Unis)

Ce fonds a été créé par la Vingt-Troisième Assemblée mondiale de la Santé (résolution WHA23.14).

Les activités du fonds immobilier sont financées par des crédits du budget ordinaire en vertu du Règlement financier et des Règles de Gestion financière. Le fonds immobilier est également crédité des recettes locatives provenant des opérations immobilières (autres que les recettes locatives de bureaux, des garages et les sommes versées par les concessionnaires de services au Siège) et des intérêts provenant du placement des capitaux du fonds.

Il est utilisé pour couvrir les dépenses afférentes à la construction de bâtiments ou à l'agrandissement de bâtiments existants ; à l'acquisition de terrains, le cas échéant ; aux grosses réparations et aux transformations des bâtiments à usage de bureaux existants ; enfin, à l'entretien, aux réparations et au réaménagement des logements loués au personnel par l'Organisation. Une autorisation expresse de l'Assemblée de la Santé est nécessaire pour l'acquisition de terrains, la construction de bâtiments ou l'agrandissement de bâtiments existants.^{a/}

	2004
Solde au 1^{er} janvier 2004	1 038
Recettes	
Montant alloué au budget ordinaire	5 820
Loyers perçus	284
Intérêts	108
<i>Total – Recettes</i>	6 212
Dépenses	
<i>Siège :</i>	
Entretien, réparations et agrandissement de bâtiments existants	969
<i>Bureau régional de l'Afrique :</i>	
Entretien, réparation et modification de logements destinés au personnel	57
Approvisionnement en eau des locaux	(5)
Installations de feux de sécurité	52
Amélioration de l'éclairage à l'extérieur	28
Rénovation et amélioration des installations électriques	4
Remplacement de deux ascenseurs	(3)
Bouches à incendie et nouveaux forages	9
Rénovation de l'étanchéité du toit	85
<i>Bureau régional de la Méditerranée orientale :</i>	
Système de gestion de la sécurité	62
Remplacement du central téléphonique	(138)
<i>Bureau régional de l'Europe :</i>	
Rénovation du Bureau régional	220
<i>Bureau régional de l'Asie du Sud-Est :</i>	
Rénovation, entretien et réparation des bâtiments existants	8
<i>Bureau régional du Pacifique occidental :</i>	
Agrandissement du bâtiment et construction d'un nouveau bâtiment – WHA55.8	2 904
<i>Total – Dépenses</i>	4 252
Solde au 31 décembre 2004^{b/}	2 998

^{a/} Voir la Note 27 concernant la construction d'un nouveau bâtiment au Siège.

^{b/} Ce solde a été alloué à des projets planifiés.

***Exécution financière intérimaire en 2004 du budget programme de l'OMS
pour l'exercice 2004-2005***

Cette partie du rapport financier intérimaire non vérifié a pour objet d'indiquer l'exécution financière au 31 décembre 2004 comparativement au budget programme approuvé pour 2004-2005. Les données sont fournies pour le budget ordinaire et pour les autres fonds par domaine d'activité, au niveau de l'Organisation ainsi que pour les activités mondiales et chaque bureau régional. L'exécution est également indiquée par catégorie de dépenses.

Table récapitulative 1

**Budget et dépenses
Budget ordinaire par niveau de l'Organisation et total des autres fonds
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Budget programme 2004-2005	Virements effectués et solde non réparti	Budget ^{a/} alloué au 31 décembre 2004	Dépenses en 2004	Taux d'exécution ^{c/} en % du budget alloué
Budget ordinaire					
Niveau des pays	336 991	(12 209)	324 782	177 925	54,8
Niveau régional	230 592	(2 823)	227 769	122 716	53,9
Niveau mondial (Siège)	278 528	(11 358)	267 170	146 472	54,8
<i>Total partiel – Grands domaines d'activités</i>	846 111	(26 390)	819 721	447 113	54,5
Recettes diverses	34 000	(1 020)	32 980	32 980	100,0
<i>Total – Budget ordinaire</i>	880 111	(27 410)	852 701	480 093	56,3
Autres fonds	1 944 000 ^{b/}		1 944 000	1 010 644	52,0
Total général	2 824 111	(27 410)	2 796 701	1 490 737	53,3
Rapprochement en dépenses totales :					
<i>A ajouter :</i>					
Dépenses d'appui aux programmes FNUAP				79	
				1 490 816	
<i>A déduire :</i>					
Eliminations – Etat I				177 917	
Total – Activités liées aux programmes de l'OMS – Etat I				1 312 899	

^{a/} Le budget alloué représente la partie du budget programme qui a été allouée, après ajustement tenant compte des virements entre sections de la résolution portant ouverture de crédits et/ou Bureaux.

^{b/} Montant des autres fonds visé dans le document EB113/42 Add.1.

^{c/} Le taux d'exécution est fondé sur le budget effectif dans la Table récapitulative 1, alors que le taux indiqué dans les Tables 2, 3 et 4 est fondé sur le budget programme approuvé (WHA56.32 et EB113/42 Add.1).

Table récapitulative 2**Budget et dépenses par domaine d'activité – Tous bureaux confondus
au 31 décembre 2004***(en milliers de dollars des Etats-Unis)*

Domaine d'activité	Budget ordinaire			Autres fonds			Total		
	Budget			Budget			Budget		
	programme	Dépenses	%	programme	Dépenses	%	programme	Dépenses	%
	2004-2005	2004		2004-2005	2004		2004-2005	2004	
Maladies transmissibles : surveillance	36 600	18 537		58 000	34 332		94 600	52 869	55,9
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	23 786	10 648		110 500	39 554		134 286	50 202	37,4
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits	3 468	3 002		111 000	31 662		114 468	34 664	30,3
Paludisme	17 140	9 301		109 000	49 224		126 140	58 525	46,4
Tuberculose	12 031	6 686		112 500	56 741		124 531	63 427	50,9
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	23 480	12 021		14 000	10 049		37 480	22 070	58,9
Tabac	9 983	4 896		10 500	4 823		20 483	9 719	47,5
Promotion de la santé	16 664	8 937		31 500	15 949		48 164	24 886	51,7
Traumatismes et incapacités	5 133	2 675		12 500	4 237		17 633	6 912	39,2
Santé mentale et toxicomanies	14 356	6 409		9 500	4 704		23 856	11 113	46,6
Santé de l'enfant et de l'adolescent	15 849	8 478		51 500	19 852		67 349	28 330	42,1
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	9 070	4 022		58 000	30 631		67 070	34 653	51,7
Pour une grossesse à moindre risque	13 211	6 970		25 500	5 989		38 711	12 959	33,5
Santé de la femme	4 094	2 116		11 000	2 972		15 094	5 088	33,7
VIH/SIDA	18 116	11 483		200 000	42 818		218 116	54 301	24,9
Développement durable	14 840	8 176		14 000	9 951		28 840	18 127	62,9
Nutrition	9 526	4 651		11 000	5 705		20 526	10 356	50,5
Santé et environnement	39 946	17 931		47 000	23 729		86 946	41 660	47,9
Salubrité des aliments	9 453	4 921		13 000	1 525		22 453	6 446	28,7
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	8 037	4 921		111 000	90 106		119 037	95 027	79,8
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	18 947	8 529		32 500	18 474		51 447	27 003	52,5
Vaccination et mise au point de vaccins	16 646	8 025		420 500	296 386		437 146	304 411	69,6
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	14 135	6 633		10 500	4 936		24 635	11 569	47,0
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	30 106	14 181		50 500	16 746		80 606	30 927	38,4
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	28 662	15 036		17 500	10 156		46 162	25 192	54,6
Politique de recherche et promotion de la recherche	9 217	4 280		11 000	3 759		20 217	8 039	39,8
Organisation des services de santé	107 466	55 257		52 500	21 935		159 966	77 192	48,3
Organes directeurs	21 791	11 168		6 000	3 220		27 791	14 388	51,8
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	22 264	11 842		16 000	11 945		38 264	23 787	62,2
Planification, suivi et évaluation des programmes	6 826	3 644		4 500	2 289		11 326	5 933	52,4
Développement des ressources humaines	16 412	9 426		18 500	11 236		34 912	20 662	59,2
Budget et gestion financière	22 341	10 599		21 500	15 142		43 841	25 741	58,7
Infrastructure et informatique	93 715	49 544		81 000	48 507		174 715	98 051	56,1
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes	21 670	13 242		7 000	7 052		28 670	20 294	70,8
Présence de l'OMS dans les pays	111 130	68 926		37 500	16 588		148 630	85 514	57,5
Total – Grands domaines d'activité	846 111	447 113		1 908 000	972 924		2 754 111	1 420 037	51,6
Divers									
Couverture des risques de change	15 000	14 550		5 000			20 000	14 550	
Fonds immobilier	6 000	5 820			2 563		6 000	8 383	
Fonds pour la technologie de l'information	10 000	9 700		25 000	23 692		35 000	33 392	^{a/}
Fonds pour la sécurité	3 000	2 910		6 000	11 465		9 000	14 375	^{a/}
Total – Divers	34 000	32 980		36 000	37 720		70 000	70 700	
Total – ENSEMBLE DES BUREAUX	880 111	480 093	54,5	1 944 000	1 010 644	52,0	2 824 111	1 490 737	52,8

^{a/} Des fonds ont été virés du budget ordinaire et du compte spécial de frais généraux au fonds pour la technologie de l'information et au fonds pour la sécurité. Les montants virés sont comptabilisés comme dépenses au budget ordinaire et au compte spécial de frais généraux. Ils sont comptabilisés comme recettes au fonds pour la technologie de l'information et au fonds pour la sécurité, puis comme dépenses pour refléter les activités entreprises. Cette forme de comptabilisation est nécessaire pour préserver l'intégrité des fonds concernés, mais les dépenses sont indiquées deux fois dans la colonne Total.

Table récapitulative 3

**Budget et dépenses – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

	Budget ordinaire						
	Pays		Régions		Budget ordinaire total		
	Budget programme	Dépenses	Budget programme	Dépenses	Budget programme	Dépenses	%
	2004-2005	2004	2004-2005	2004	2004-2005	2004	
Bureau régional de l'Afrique	122 333	66 854	69 402	36 739	191 735	103 593	54,0
Bureau régional des Amériques	40 818	19 528	32 409	15 753	73 227	35 281	48,2
Bureau régional de l'Asie du Sud-Est	69 719	41 573	23 735	13 409	93 454	54 982	58,8
Bureau régional de l'Europe	13 493	5 363	41 289	23 333	54 782	28 696	52,4
Bureau régional de la Méditerranée orientale	50 576	23 920	31 773	18 743	82 349	42 663	51,8
Bureau régional du Pacifique occidental	40 052	20 687	31 984	14 739	72 036	35 426	49,2
<i>Total partiel – Bureaux régionaux</i>	336 991	177 925	230 592	122 716	567 583	300 641	53,0
Niveau mondial (Siège)					312 528	179 452	57,4
Total	336 991	177 925	230 592	122 716	880 111	480 093	54,5

Table récapitulative 3 (suite)

Pays		Autres fonds					Total		
		Régions		Autres fonds total					
Budget programme	Dépenses	Budget programme	Dépenses	Budget programme	Dépenses	%	Budget programme	Dépenses	%
2004-2005	2004	2004-2005	2004	2004-2005	2004		2004-2005	2004	
358 500	89 223	194 500	156 179	553 000	245 402	44,4	744 735	348 995	46,9
64 000	3 241	30 000	6 922	94 000	10 163	10,8	167 227	45 444	27,2
128 000	60 735	63 500	17 116	191 500	77 851	40,7	284 954	132 833	46,6
60 000	15 935	43 500	35 324	103 500	51 259	49,5	158 282	79 955	50,5
149 500	102 062	52 500	30 632	202 000	132 694	65,7	284 349	175 357	61,7
70 000	20 231	51 500	25 148	121 500	45 379	37,3	193 536	80 805	41,8
830 000	291 427	435 500	271 321	1 265 500	562 748	44,5	1 833 083	863 389	47,1
				678 500	447 896	66,0	991 028	627 348	63,3
830 000	291 427	435 500	271 321	1 944 000	1 010 644	52,0	2 824 111	1 490 737	52,8

CETTE PAGE EST LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

Table récapitulative 4**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004***(en milliers de dollars des Etats-Unis)*

Niveau mondial (Siège)	Budget ordinaire			Autres fonds			Total		
	Budget	Dépenses	%	Budget	Dépenses	%	Budget	Dépenses	%
	programme 2004-2005	2004		programme 2004-2005	2004		programme 2004-2005	2004	
Domaine d'activité									
Maladies transmissibles : surveillance	17 128	8 019		18 000	21 772		35 128	29 791	84,8
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	7 143	3 636		36 000	13 396		43 143	17 032	39,5
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits	2 752	2 819		100 000	31 472		102 752	34 291	33,4
Paludisme	5 868	2 510		31 000	21 077		36 868	23 587	64,0
Tuberculose	2 546	1 203		25 000	27 501		27 546	28 704	104,2
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	7 757	3 654		9 000	7 018		16 757	10 672	63,7
Tabac	3 877	2 268		3 000	2 371		6 877	4 639	67,5
Promotion de la santé	3 058	1 462		22 000	14 997		25 058	16 459	65,7
Traumatismes et incapacités	2 145	1 315		7 000	3 514		9 145	4 829	52,8
Santé mentale et toxicomanies	4 608	2 216		2 500	2 746		7 108	4 962	69,8
Santé de l'enfant et de l'adolescent	4 664	2 463		19 000	10 560		23 664	13 023	55,0
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	3 433	1 906		46 000	27 233		49 433	29 139	58,9
Pour une grossesse à moindre risque	1 593	948		11 000	4 826		12 593	5 774	45,8
Santé de la femme	1 535	1 078		7 000	2 401		8 535	3 479	40,8
VIH/SIDA	5 073	5 185		23 000	18 006		28 073	23 191	82,6
Développement durable	3 290	2 329		6 000	5 258		9 290	7 587	81,7
Nutrition	3 172	1 679		7 000	4 564		10 172	6 243	61,4
Santé et environnement	10 858	4 992		18 000	15 873		28 858	20 865	72,3
Salubrité des aliments	3 470	2 537		3 500	1 474		6 970	4 011	57,5
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	1 691	1 118		6 000	17 887		7 691	19 005	247,1
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	7 091	3 335		22 000	12 990		29 091	16 325	56,1
Vaccination et mise au point de vaccins	7 323	3 807		63 000	45 437		70 323	49 244	70,0
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	5 166	2 525		7 500	3 286		12 666	5 811	45,9
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	13 424	5 606		16 000	11 381		29 424	16 987	57,7
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	13 128	6 631		12 000	9 118		25 128	15 749	62,7
Politique de recherche et promotion de la recherche	4 221	2 035		4 000	2 374		8 221	4 409	53,6
Organisation des services de santé	9 277	5 259		17 000	10 025		26 277	15 284	58,2
Organes directeurs	18 512	9 014		6 000	3 065		24 512	12 079	49,3
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	12 798	6 668		5 000	2 900		17 798	9 568	53,8
Planification, suivi et évaluation des programmes	2 562	1 625		3 000	1 306		5 562	2 931	52,7
Développement des ressources humaines	8 570	5 335		12 000	8 000		20 570	13 335	64,8
Budget et gestion financière	12 330	5 571		14 000	10 873		26 330	16 444	62,5
Infrastructure et informatique	55 318	28 449		51 000	29 651		106 318	58 100	54,6
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes	12 182	6 927		7 000	6 694		19 182	13 621	71,0
Présence de l'OMS dans les pays	965	348		3 000	1 693		3 965	2 041	51,5
Total – Grands domaines d'activité	278 528	146 472		642 500	412 739		921 028	559 211	60,7
Divers									
Couverture des risques de change	15 000	14 550		5 000			20 000	14 550	
Fonds immobilier	6 000	5 820					6 000	5 820	
Fonds pour la technologie de l'information	10 000	9 700		25 000	23 692		35 000	33 392 ^{a/}	
Fonds pour la sécurité	3 000	2 910		6 000	11 465		9 000	14 375 ^{a/}	
Total – Divers	34 000	32 980		36 000	35 157		70 000	68 137	
Total – Niveau mondial (Siège)	312 528	179 452	57,4	678 500	447 896	66,0	991 028	627 348	63,3

^{a/} Voir Table récapitulative 2, note ^{a/}.

Table récapitulative 4 (suite)

**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Domaine d'activité	Budget ordinaire					
	Pays		Régions		Total	
	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004
Maladies transmissibles : surveillance	5 324	3 313	2 277	1 336	7 601	4 649
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	3 184	1 501	1 132	708	4 316	2 209
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits	208	21	377	157	585	178
Paludisme	2 018	841	1 122	516	3 140	1 357
Tuberculose	1 538	575	973	316	2 511	891
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	2 467	739	2 438	1 251	4 905	1 990
Tabac	253	41	696	369	949	410
Promotion de la santé	4 825	2 542	687	340	5 512	2 882
Traumatismes et incapacités	201	77	273	376	474	453
Santé mentale et toxicomanies	1 410	384	1 341	238	2 751	622
Santé de l'enfant et de l'adolescent	3 028	877	1 212	539	4 240	1 416
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	1 446	686	1 653	1 064	3 099	1 750
Pour une grossesse à moindre risque	3 044	1 472	2 082	866	5 126	2 338
Santé de la femme	542	260	855	344	1 397	604
VIH/SIDA	2 945	1 153	2 994	1 476	5 939	2 629
Développement durable	1 997	727	1 619	697	3 616	1 424
Nutrition	1 866	238	925	416	2 791	654
Santé et environnement	4 341	1 726	2 237	950	6 578	2 676
Salubrité des aliments	1 292	205	397	180	1 689	385
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	2 080	980	1 216	799	3 296	1 779
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	2 170	612	1 597	722	3 767	1 334
Vaccination et mise au point de vaccins	1 544	400	412	218	1 956	618
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	1 243	429	1 860	810	3 103	1 239
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	694	129	1 493	661	2 187	790
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	295	229	3 649	2 244	3 944	2 473
Politique de recherche et promotion de la recherche	204	32	711	431	915	463
Organisation des services de santé	20 581	11 070	7 454	3 912	28 035	14 982
Organes directeurs			1 363	1 073	1 363	1 073
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	395		1 996	1 178	2 391	1 178
Planification, suivi et évaluation des programmes			801	452	801	452
Développement des ressources humaines			2 423	1 250	2 423	1 250
Budget et gestion financière			3 572	1 646	3 572	1 646
Infrastructure et informatique			12 778	8 003	12 778	8 003
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes			1 701	801	1 701	801
Présence de l'OMS dans les pays	51 198	35 595	1 086	400	52 284	35 995
Total – Afrique	122 333	66 854	69 402	36 739	191 735	103 593

Table récapitulative 4 (suite)

Pays		Autres fonds				Total		
Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Régions		Autres fonds total		Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	%
		Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004			
4 000	1 592	14 000	4 750	18 000	6 342	25 601	10 991	42,9
18 000	1 799	24 000	17 883	42 000	19 682	46 316	21 891	47,3
3 000		3 000	21	6 000	21	6 585	199	3,0
7 000	5 044	33 000	12 287	40 000	17 331	43 140	18 688	43,3
15 000	2 643	4 000	1 978	19 000	4 621	21 511	5 512	25,6
	9	1 000	637	1 000	646	5 905	2 636	44,6
500	101	1 000	236	1 500	337	2 449	747	30,5
500	23	500	84	1 000	107	6 512	2 989	45,9
500	434		15	500	449	974	902	92,6
1 000	2	500	19	1 500	21	4 251	643	15,1
3 000	1 068	9 000	5 571	12 000	6 639	16 240	8 055	49,6
1 000	556	1 000	756	2 000	1 312	5 099	3 062	60,1
7 000	35	500	351	7 500	386	12 626	2 724	21,6
500	44	500	46	1 000	90	2 397	694	29,0
92 000	6 498	23 000	4 855	115 000	11 353	120 939	13 982	11,6
2 000	213	500	404	2 500	617	6 116	2 041	33,4
			11		11	2 791	665	23,8
	266	1 000	58	1 000	324	7 578	3 000	39,6
1 000		500	2	1 500	2	3 189	387	12,1
33 000	7 241	4 000	1 369	37 000	8 610	40 296	10 389	25,8
	1 655	8 000	1 517	8 000	3 172	11 767	4 506	38,3
137 000	54 952	44 000	86 471	181 000	141 423	182 956	142 041	77,6
500	20	500	65	1 000	85	4 103	1 324	32,3
7 000	69	3 000	327	10 000	396	12 187	1 186	9,7
	1		49		50	3 944	2 523	64,0
3 000	7	500	88	3 500	95	4 415	558	12,6
8 000	3 199	3 000	1 173	11 000	4 372	39 035	19 354	49,6
						1 363	1 073	78,7
			1 017		1 017	2 391	2 195	91,8
		500	780	500	780	1 301	1 232	94,7
		3 000	1 922	3 000	1 922	5 423	3 172	58,5
		5 000	3 194	5 000	3 194	8 572	4 840	56,5
2 000		3 000	6 964	5 000	6 964	17 778	14 967	84,2
						1 701	801	47,1
12 000	1 752	3 000	1 279	15 000	3 031	67 284	39 026	58,0
358 500	89 223	194 500	156 179	553 000	245 402	744 735	348 995	46,9

Table récapitulative 4 (suite)

**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Domaine d'activité	Budget ordinaire					
	Pays		Régions		Total	
	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004
Maladies transmissibles : surveillance	340		1 604	220	1 944	220
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	4 198	569	3 880	1 481	8 078	2 050
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits						
Paludisme	43	471	493	902	536	1 373
Tuberculose		1 089	439	606	439	1 695
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	1 415	550	524	366	1 939	916
Tabac			397	192	397	192
Promotion de la santé	1 652	789	474	150	2 126	939
Traumatismes et incapacités						
Santé mentale et toxicomanies	104	89	1 524	789	1 628	878
Santé de l'enfant et de l'adolescent	38	379	571	151	609	530
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	1 593				1 593	
Pour une grossesse à moindre risque		468	305	212	305	680
Santé de la femme	36				36	
VIH/SIDA	104	27	498	320	602	347
Développement durable	990	431	764	254	1 754	685
Nutrition	71	25	1 111	567	1 182	592
Santé et environnement	4 626	2 128	1 728	630	6 354	2 758
Salubrité des aliments	450	261	459	253	909	514
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours						
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	388	157	255	123	643	280
Vaccination et mise au point de vaccins	322	133	1 328	460	1 650	593
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	48	6	612	269	660	275
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	2 802	1 329	1 365	526	4 167	1 855
Gestion et diffusion de l'information sanitaire			2 145	862	2 145	862
Politique de recherche et promotion de la recherche			399		399	
Organisation des services de santé	11 951	4 768	4 434	2 640	16 385	7 408
Organes directeurs			278		278	
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats			1 139	1 185	1 139	1 185
Planification, suivi et évaluation des programmes						
Développement des ressources humaines			634	336	634	336
Budget et gestion financière			1 604	712	1 604	712
Infrastructure et informatique			2 680	1 168	2 680	1 168
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes			765	379	765	379
Présence de l'OMS dans les pays	9 647	5 859			9 647	5 859
Total – Amériques	40 818	19 528	32 409	15 753	73 227	35 281

Table récapitulative 4 (suite)

Pays		Autres fonds				Total		
		Régions		Autres fonds total				
Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	%						
3 000		2 000	49	5 000	49	6 944	269	3,9
2 000	546	3 000	232	5 000	778	13 078	2 828	21,6
		3 000	34	3 000	34	3 000	34	1,1
5 000	1	2 000	339	7 000	340	7 536	1 713	22,7
2 000	1 000	500	729	2 500	1 729	2 939	3 424	116,5
		500	477	500	477	2 439	1 393	57,1
	(1)	500	148	500	147	897	339	37,8
1 000		500	32	1 500	32	3 626	971	26,8
	1		93		94		94	
500	1	500	124	1 000	125	2 628	1 003	38,2
4 000	223	500	887	4 500	1 110	5 109	1 640	32,1
500	74	500		1 000	74	2 593	74	2,9
2 000	6		10	2 000	16	2 305	696	30,2
1 000	158			1 000	158	1 036	158	15,3
8 000	40	4 000	477	12 000	517	12 602	864	6,9
1 000	209	500	71	1 500	280	3 254	965	29,7
500		500	201	1 000	201	2 182	793	36,3
4 000		500	24	4 500	24	10 854	2 782	25,6
1 000		1 000	11	2 000	11	2 909	525	18,0
15 000		2 000	168	17 000	168	17 000	168	1,0
	111	500	157	500	268	1 143	548	47,9
2 000		500	1 316	2 500	1 316	4 150	1 909	46,0
			80		80	660	355	53,8
3 000		1 000	122	4 000	122	8 167	1 977	24,2
			4		4	2 145	866	40,4
	25	500	15	500	40	899	40	4,4
3 000	4	1 500	211	4 500	215	20 885	7 623	36,5
						278		
						1 139	1 185	104,0
500		500	349	1 000	349	1 634	685	41,9
			132		132	1 604	844	52,6
2 000		3 000		5 000		7 680	1 168	15,2
			1		1	765	380	49,7
3 000	843	500	429	3 500	1 272	13 147	7 131	54,2
64 000	3 241	30 000	6 922	94 000	10 163	167 227	45 444	27,2

Table récapitulative 4 (suite)

**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Bureau régional de l'Asie du Sud-Est

Domaine d'activité	Budget ordinaire					
	Pays		Régions		Total	
	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004
Maladies transmissibles : surveillance	2 064	1 408	1 287	843	3 351	2 251
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	1 305	1 188	330	135	1 635	1 323
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits	106	5	25		131	5
Paludisme	2 017	1 344	702	421	2 719	1 765
Tuberculose	1 570	1 007	380	84	1 950	1 091
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	3 124	2 827	380	222	3 504	3 049
Tabac	1 916	775	431	242	2 347	1 017
Promotion de la santé	1 533	547	333	409	1 866	956
Traumatismes et incapacités	969	295	353	188	1 322	483
Santé mentale et toxicomanies	1 328	943	390	188	1 718	1 131
Santé de l'enfant et de l'adolescent	2 113	1 566	791	440	2 904	2 006
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	631	135	50		681	135
Pour une grossesse à moindre risque	2 458	1 432	519	177	2 977	1 609
Santé de la femme	357	209	330	191	687	400
VIH/SIDA	1 966	1 076	703	479	2 669	1 555
Développement durable	1 156	699	751	443	1 907	1 142
Nutrition	565	450	330	183	895	633
Santé et environnement	4 049	1 757	1 016	674	5 065	2 431
Salubrité des aliments	937	415	296	5	1 233	420
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	1 058	612	330	199	1 388	811
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	2 744	1 481	430	194	3 174	1 675
Vaccination et mise au point de vaccins	1 315	726	442	295	1 757	1 021
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	1 218	779	465	167	1 683	946
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	1 599	1 081	1 180	568	2 779	1 649
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	93		881	513	974	513
Politique de recherche et promotion de la recherche	795	420	479	526	1 274	946
Organisation des services de santé	12 743	7 793	2 839	1 038	15 582	8 831
Organes directeurs			298	201	298	201
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	786		358	53	1 144	53
Planification, suivi et évaluation des programmes	377		820	491	1 197	491
Développement des ressources humaines			712	436	712	436
Budget et gestion financière			842	489	842	489
Infrastructure et informatique			2 877	1 763	2 877	1 763
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes			1 385	1 152	1 385	1 152
Présence de l'OMS dans les pays	16 827	10 603			16 827	10 603
Total – Asie du Sud-Est	69 719	41 573	23 735	13 409	93 454	54 982

Table récapitulative 4 (suite)

Pays		Autres fonds				Total		
		Régions		Autres fonds total				
Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	%						
1 000	941	4 000	(11)	5 000	930	8 351	3 181	38,1
3 000	1 991	15 000	1 038	18 000	3 029	19 635	4 352	22,2
	16	500	16	500	32	631	37	5,9
2 000	1 118	6 000	782	8 000	1 900	10 719	3 665	34,2
31 000	7 423	1 000	2 490	32 000	9 913	33 950	11 004	32,4
		500	432	500	432	4 004	3 481	86,9
500	5	1 000	238	1 500	243	3 847	1 260	32,8
1 000			93	1 000	93	2 866	1 049	36,6
		500	29	500	29	1 822	512	28,1
500	20		88	500	108	2 218	1 239	55,9
1 000	42	2 000	330	3 000	372	5 904	2 378	40,3
3 000	865		175	3 000	1 040	3 681	1 175	31,9
1 000	4	500	221	1 500	225	4 477	1 834	41,0
		500	(1)	500	(1)	1 187	399	33,6
13 000	2 680	5 000	959	18 000	3 639	20 669	5 194	25,1
1 000	471	500	68	1 500	539	3 407	1 681	49,3
		500	4	500	4	1 395	637	45,7
1 000	348	500	76	1 500	424	6 565	2 855	43,5
1 000		500	1	1 500	1	2 733	421	15,4
5 000	3 141	1 000	1 692	6 000	4 833	7 388	5 644	76,4
	79		298		377	3 174	2 052	64,7
49 000	40 783	16 000	2 766	65 000	43 549	66 757	44 570	66,8
500	193		(2)	500	191	2 183	1 137	52,1
4 000	92	2 000	69	6 000	161	8 779	1 810	20,6
500	87	500	35	1 000	122	1 974	635	32,2
	37		16		53	1 274	999	78,4
4 000	141	1 000	60	5 000	201	20 582	9 032	43,9
						298	201	67,4
	170		355		525	1 144	578	50,5
						1 197	491	41,0
		500	322	500	322	1 212	758	62,5
		500	193	500	193	1 342	682	50,8
2 000		3 000	3 197	5 000	3 197	7 877	4 960	63,0
			(22)		(22)	1 385	1 130	81,6
3 000	88	500	1 109	3 500	1 197	20 327	11 800	58,1
128 000	60 735	63 500	17 116	191 500	77 851	284 954	132 833	46,6

Table récapitulative 4 (suite)

**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Domaine d'activité	Bureau régional de l'Europe					
	Budget ordinaire					
	Pays		Régions		Total	
	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004
Maladies transmissibles : surveillance	277	43	841	481	1 118	524
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication			50		50	
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits						
Paludisme	101	119	50		151	119
Tuberculose	340	32	822	263	1 162	295
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	519	75	840	583	1 359	658
Tabac	250	100	474	226	724	326
Promotion de la santé	282	50	466	250	748	300
Traumatismes et incapacités	41	18	50	40	91	58
Santé mentale et toxicomanies	620	77	802	584	1 422	661
Santé de l'enfant et de l'adolescent	212	144	524	290	736	434
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	101	33		11	101	44
Pour une grossesse à moindre risque	264	197	554	344	818	541
Santé de la femme	21		50	13	71	13
VIH/SIDA	200	101	1 119	270	1 319	371
Développement durable	138	8	611	387	749	395
Nutrition	73	56	474	324	547	380
Santé et environnement	283	81	2 685	1 433	2 968	1 514
Salubrité des aliments	76	62	445	186	521	248
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	80	37	486	283	566	320
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	239	248	474	351	713	599
Vaccination et mise au point de vaccins	160	87	574	403	734	490
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	66	26	326	253	392	279
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	557	331	3 752	2 338	4 309	2 669
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	71	3	4 762	2 543	4 833	2 546
Politique de recherche et promotion de la recherche			288	221	288	221
Organisation des services de santé	1 514	200	2 904	1 614	4 418	1 814
Organes directeurs			651	432	651	432
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	563		524	267	1 087	267
Planification, suivi et évaluation des programmes			1 318	384	1 318	384
Développement des ressources humaines			2 254	1 296	2 254	1 296
Budget et gestion financière			1 516	1 054	1 516	1 054
Infrastructure et informatique			8 637	4 687	8 637	4 687
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes			1 186	895	1 186	895
Présence de l'OMS dans les pays	6 445	3 235	780	627	7 225	3 862
Total – Europe	13 493	5 363	41 289	23 333	54 782	28 696

Table récapitulative 4 (suite)

Pays		Autres fonds				Total		
		Régions		Autres fonds total				
Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	%						
1 000	21	1 000	658	2 000	679	3 118	1 203	38,6
500			37	500	37	550	37	6,7
1 000	283	2 000	639	3 000	922	3 151	1 041	33,0
6 000	4 554	2 000	1 251	8 000	5 805	9 162	6 100	66,6
500		1 000	205	1 500	205	2 859	863	30,2
500	67	500	702	1 000	769	1 724	1 095	63,5
1 000	28	3 000	576	4 000	604	4 748	904	19,0
500	3	500	92	1 000	95	1 091	153	14,0
1 000	190	1 000	1 367	2 000	1 557	3 422	2 218	64,8
1 000	84	2 000	387	3 000	471	3 736	905	24,2
3 000	23	500	174	3 500	197	3 601	241	6,7
1 000	2		244	1 000	246	1 818	787	43,3
500		500	314	1 000	314	1 071	327	30,5
7 000	921	3 000	1 510	10 000	2 431	11 319	2 802	24,8
500	27		2 264	500	2 291	1 249	2 686	215,1
1 500	65	500	45	2 000	110	2 547	490	19,2
3 000	20	12 000	6 570	15 000	6 590	17 968	8 104	45,1
1 000		500	9	1 500	9	2 021	257	12,7
4 000	6 345	1 000	430	5 000	6 775	5 566	7 095	127,5
	36	500	446	500	482	1 213	1 081	89,1
12 000	534	4 000	4 512	16 000	5 046	16 734	5 536	33,1
500	30		245	500	275	892	554	62,1
3 000	6	2 000	3 954	5 000	3 960	9 309	6 629	71,2
1 000		500	482	1 500	482	6 333	3 028	47,8
			1 168		1 168	288	1 389	482,3
3 000	2 425	1 000	2 140	4 000	4 565	8 418	6 379	75,8
			69		69	651	501	77,0
			48		48	1 087	315	29,0
			179		179	1 318	563	42,7
		500	303	500	303	2 754	1 599	58,1
		500	518	500	518	2 016	1 572	78,0
2 000		3 000	2 531	5 000	2 531	13 637	7 218	52,9
			367		367	1 186	1 262	106,4
4 000	271	500	888	4 500	1 159	11 725	5 021	42,8
60 000	15 935	43 500	35 324	103 500	51 259	158 282	79 955	50,5

Table récapitulative 4 (suite)

**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Bureau régional de la Méditerranée orientale

Domaine d'activité	Budget ordinaire					
	Pays		Régions		Total	
	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004
Maladies transmissibles : surveillance	1 836	1 142	940	383	2 776	1 525
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	783	275	645	582	1 428	857
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits						
Paludisme	1 599	951	635	128	2 234	1 079
Tuberculose	1 197	557	430	137	1 627	694
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	1 213	466	476	229	1 689	695
Tabac	287	32	414	125	701	157
Promotion de la santé	1 387	676	695	809	2 082	1 485
Traumatismes et incapacités	295	112	354	130	649	242
Santé mentale et toxicomanies	541	214	468	201	1 009	415
Santé de l'enfant et de l'adolescent	1 181	621	384	43	1 565	664
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine			57		57	
Pour une grossesse à moindre risque	787	326	576	161	1 363	487
Santé de la femme	35	16	293		328	16
VIH/SIDA	786	484	563	188	1 349	672
Développement durable	3 020	1 820	504	381	3 524	2 201
Nutrition	173	120	259	167	432	287
Santé et environnement	2 715	579	1 509	1 294	4 224	1 873
Salubrité des aliments	394	86	369	168	763	254
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	699	668	263	183	962	851
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	1 204	333	513	114	1 717	447
Vaccination et mise au point de vaccins	1 157	343	446	216	1 603	559
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	1 504	617	650	178	2 154	795
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	965	336	952	392	1 917	728
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	663	241	1 338	1 067	2 001	1 308
Politique de recherche et promotion de la recherche	1 358	73	450	463	1 808	536
Organisation des services de santé	12 577	7 916	5 688	2 623	18 265	10 539
Organes directeurs			228	157	228	157
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	194		739	1 785	933	1 785
Planification, suivi et évaluation des programmes			685	428	685	428
Développement des ressources humaines			1 043	453	1 043	453
Budget et gestion financière			1 331	567	1 331	567
Infrastructure et informatique			5 328	2 779	5 328	2 779
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes			2 548	2 212	2 548	2 212
Présence de l'OMS dans les pays	12 026	4 916			12 026	4 916
Total – Méditerranée orientale	50 576	23 920	31 773	18 743	82 349	42 663

Table récapitulative 4 (suite)

Pays		Autres fonds Régions		Autres fonds total		Total		
Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	%
2 000	143	4 000	6	6 000	149	8 776	1 674	19,1
3 000	636	1 000	218	4 000	854	5 428	1 711	31,5
500		1 000	102	1 500	102	1 500	102	6,8
7 000	770	5 000	1 159	12 000	1 929	14 234	3 008	21,1
13 000	2 501	1 000	713	14 000	3 214	15 627	3 908	25,0
500	124	500	513	1 000	637	2 689	1 332	49,5
500	68	1 000	329	1 500	397	2 201	554	25,2
500	10		93	500	103	2 582	1 588	61,5
500	3	500	44	1 000	47	1 649	289	17,5
1 000	1	500	14	1 500	15	2 509	430	17,1
3 000	12	2 000	397	5 000	409	6 565	1 073	16,3
500	338	500	71	1 000	409	1 057	409	38,7
1 000			77	1 000	77	2 363	564	23,9
500	1		1	500	2	828	18	2,2
7 000	1 596	3 000	456	10 000	2 052	11 349	2 724	24,0
500	225		260	500	485	4 024	2 686	66,7
	5		364		369	432	656	151,9
500	30	500	319	1 000	349	5 224	2 222	42,5
1 000		500	8	1 500	8	2 263	262	11,6
33 000	51 936	2 000	(489)	35 000	51 447	35 962	52 298	145,4
	240	500	121	500	361	2 217	808	36,4
59 000	35 627	19 000	18 078	78 000	53 705	79 603	54 264	68,2
500	12			500	12	2 654	807	30,4
2 500	3	2 000	335	4 500	338	6 417	1 066	16,6
1 000	247	1 000	133	2 000	380	4 001	1 688	42,2
1 000	5	500	11	1 500	16	3 308	552	16,7
4 000	1 494	1 000	251	5 000	1 745	23 265	12 284	52,8
						228	157	68,9
			634		634	933	2 419	259,3
		1 000	24	1 000	24	1 685	452	26,8
		500	210	500	210	1 543	663	43,0
		500	53	500	53	1 831	620	33,9
2 000		3 000	5 619	5 000	5 619	10 328	8 398	81,3
			12		12	2 548	2 224	87,3
4 000	6 035	500	496	4 500	6 531	16 526	11 447	69,3
149 500	102 062	52 500	30 632	202 000	132 694	284 349	175 357	61,7

Table récapitulative 4 (suite)

**Budget et dépenses par domaine d'activité – Par bureau
au 31 décembre 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Bureau régional du Pacifique occidental

Domaine d'activité	Budget ordinaire					
	Pays		Régions		Total	
	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004
Maladies transmissibles : surveillance	1 324	910	1 358	439	2 682	1 349
Maladies transmissibles : prévention, lutte et éradication	939	513	197	60	1 136	573
Maladies transmissibles : recherche et développement de produits						
Paludisme	1 330	572	1 162	526	2 492	1 098
Tuberculose	807	268	989	549	1 796	817
Surveillance, prévention et prise en charge des maladies non transmissibles	1 397	635	930	424	2 327	1 059
Tabac	464	172	524	354	988	526
Promotion de la santé	843	676	429	237	1 272	913
Traumatismes et incapacités	323	94	129	30	452	124
Santé mentale et toxicomanies	663	268	557	218	1 220	486
Santé de l'enfant et de l'adolescent	591	695	540	270	1 131	965
Recherche en santé génésique et élaboration de programmes dans ce domaine	54	128	52	59	106	187
Pour une grossesse à moindre risque	388	72	641	295	1 029	367
Santé de la femme		3	40	2	40	5
VIH/SIDA	504	345	661	379	1 165	724
Développement durable						
Nutrition	225	201	282	225	507	426
Santé et environnement	1 766	711	2 133	976	3 899	1 687
Salubrité des aliments	504	356	364	207	868	563
Préparation aux situations d'urgence et organisation des secours	27	41	107	1	134	42
Médicaments essentiels : accès, qualité et usage rationnel	1 010	444	832	415	1 842	859
Vaccination et mise au point de vaccins	684	429	939	508	1 623	937
Sécurité transfusionnelle et technologie clinique	744	465	233	109	977	574
Bases factuelles à l'appui des politiques de santé	452	462	871	422	1 323	884
Gestion et diffusion de l'information sanitaire	10		1 627	703	1 637	703
Politique de recherche et promotion de la recherche	59	33	253	46	312	79
Organisation des services de santé	11 930	4 642	3 574	1 782	15 504	6 424
Organes directeurs			461	291	461	291
Mobilisation des ressources et coopération extérieure et partenariats	1 006		1 766	706	2 772	706
Planification, suivi et évaluation des programmes		53	263	211	263	264
Développement des ressources humaines			776	320	776	320
Budget et gestion financière			1 146	560	1 146	560
Infrastructure et informatique			6 097	2 695	6 097	2 695
Directeur général, Directeurs régionaux et fonctions indépendantes		158	1 903	718	1 903	876
Présence de l'OMS dans les pays	12 008	7 341	148	2	12 156	7 343
Total – Grands domaines d'activité	40 052	20 687	31 984	14 739	72 036	35 426
Divers						
Fonds immobilier						
Total – Pacifique occidental	40 052	20 687	31 984	14 739	72 036	35 426

Table récapitulative 4 (suite)

Pays		Autres fonds Régions		Autres fonds total		Total		
Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	Budget programme 2004-2005	Dépenses 2004	%
2 000	2 882	2 000	1 529	4 000	4 411	6 682	5 760	86,2
3 000	842	2 000	936	5 000	1 778	6 136	2 351	38,3
			1		1		1	
4 000	3 631	4 000	2 094	8 000	5 725	10 492	6 823	65,0
7 000	2 075	5 000	1 883	12 000	3 958	13 796	4 775	34,6
	102	500	532	500	634	2 827	1 693	59,9
500	159	1 000	400	1 500	559	2 488	1 085	43,6
1 000	156	500	(142)	1 500	14	2 772	927	33,4
2 000	8	500	1	2 500	9	2 952	133	4,5
500	45		87	500	132	1 720	618	35,9
2 000	143	3 000	148	5 000	291	6 131	1 256	20,5
1 000	261	500	105	1 500	366	1 606	553	34,4
1 000		500	213	1 500	213	2 529	580	22,9
			8		8	40	13	32,5
9 000	3 191	3 000	1 629	12 000	4 820	13 165	5 544	42,1
1 000	365	500	116	1 500	481	1 500	481	32,1
500	229		218	500	447	1 007	873	86,7
4 000	61	2 000	83	6 000	144	9 899	1 831	18,5
1 000		500	20	1 500	20	2 368	583	24,6
4 000	52	1 000	334	5 000	386	5 134	428	8,3
	168	1 000	656	1 000	824	2 842	1 683	59,2
11 000	2 415	4 000	3 495	15 000	5 910	16 623	6 847	41,2
500	912		95	500	1 007	1 477	1 581	107,0
3 000	200	2 000	188	5 000	388	6 323	1 272	20,1
500		500		1 000		2 637	703	26,7
1 000		500	13	1 500	13	1 812	92	5,1
5 000	726	1 000	86	6 000	812	21 504	7 236	33,6
			86		86	461	377	81,8
		11 000	6 821	11 000	6 821	13 772	7 527	54,7
						263	264	100,4
500		500	130	1 000	130	1 776	450	25,3
		1 000	179	1 000	179	2 146	739	34,4
2 000		3 000	545	5 000	545	11 097	3 240	29,2
						1 903	876	46,0
3 000	1 608	500	96	3 500	1 704	15 656	9 047	57,8
70 000	20 231	51 500	22 585	121 500	42 816	193 536	78 242	40,4
			2 563		2 563		2 563	
70 000	20 231	51 500	25 148	121 500	45 379	193 536	80 805	41,8

Table récapitulative 5

**Exécution financière par grande rubrique de dépenses
et sources de fonds, 2004**

(en milliers de dollars des Etats-Unis)

Grande rubrique de dépenses	Sources de fonds									
	Budget ordinaire	Fonds bénévole pour la promotion de la santé		Compte spécial de frais généraux		Autres fonds, y compris Nations Unies		Total		
		%		%		%		%		%
Traitements et dépenses communes de personnel	248 264	51,7	70 267	9,5	30 582	23,7	25 703	18,2	374 816	25,1
Personnel à court terme	56 726	11,8	170 539	23,0	28 972	22,5	16 899	12,0	273 136	18,3
Consultants	2 561	0,5	22 539	3,0	457	0,4	927	0,7	26 484	1,8
Conseillers temporaires	4 139	0,9	22 809	3,1	457	0,4	5 156	3,6	32 561	2,2
Membres de comités d'experts, groupes d'étude et groupes scientifiques	529	0,1	99	0,0	145	0,1	3	0,0	776	0,1
Délégués et membres des organes directeurs	151	0,0	3	0,0	154	0,1			308	0,0
Voyages en mission	12 548	2,6	29 272	4,0	2 976	2,3	3 443	2,4	48 239	3,2
Contrats de recherche	229	0,0	15 175	2,0	85	0,1	12 171	8,6	27 660	1,9
Services contractuels pour traductions, travaux d'impression, traitement de l'information et autres opérations	45 559	9,5	108 185	14,6	12 242	9,5	14 963	10,6	180 949	12,1
Fournitures et matériels, location et entretien des locaux et du matériel, papeterie, commodités et communications	36 151	7,5	84 279	11,4	22 345	17,3	32 302	22,8	175 077	11,7
Fournitures et contributions en nature			453	0,1					453	0,0
Achat de mobilier et de matériel	8 532	1,8	24 751	3,3	10 856	8,4	3 165	2,2	47 304	3,2
Acquisition et amélioration de locaux	71	0,0	630	0,1	859	0,7	504	0,4	2 064	0,1
Bourses d'études et autres activités éducatives	17 592	3,7	15 222	2,1	252	0,2	4 040	2,9	37 106	2,5
Aides au financement des dépenses locales	23 544	4,9	172 429	23,3	1 058	0,8	8 978	6,3	206 009	13,8
Dépenses générales au titre de projets										
– Amériques	11 061	2,3	7 224	1,0	140	0,1	846	0,6	19 271	1,3
– Autres			(101 693)	(13,7)	15 527	12,1	(5 173)	(3,7)	(91 339)	(6,1)
Opérations de couverture	(19 235)	(4,0)							(19 235)	(1,3)
Autres dépenses, y compris dépenses d'appui aux programmes et activités communes avec l'Organisation des Nations Unies	31 671	6,7	98 316	13,2	1 718	1,3	17 472	12,4	149 177	10,1
Total	480 093	100,0	740 499	100,0	128 825	100,0	141 399	100,0	1 490 816	100,0
Eliminations (voir Etat I)										
Virements entre programmes de coopération technique							(109 489)			
Dépenses d'appui aux programmes							(68 428)		(177 917)	
Total – Activités des programmes de l'OMS									1 312 899	

Glossaire de termes budgétaires et financiers 2004

Le présent glossaire de termes budgétaires et financiers explique les principaux termes utilisés dans les deux documents qui présentent le cadre financier de l'OMS. Le budget programme, approuvé par l'Assemblée de la Santé, constitue le plan des activités de l'Organisation pendant l'exercice, présenté sous une forme programmatique et en termes de dépenses. Le rapport financier, vérifié sur une base biennale, renseigne sur les recettes et les dépenses effectives de l'Organisation et indique le montant de l'actif et du passif à la fin de chaque année. Le rapport du Commissaire aux Comptes, présenté avec le rapport financier, permet aux Etats Membres et autres lecteurs du rapport financier de savoir qu'une vérification indépendante a été effectuée et fait ressortir les questions qui doivent éventuellement retenir l'attention. Le Commissaire aux Comptes émet également une opinion qui indique si le rapport reflète la situation financière de manière adéquate à tous égards. L'Assemblée de la Santé accepte le rapport financier biennal et le rapport financier intérimaire de l'Organisation, ainsi que les rapports du Commissaire aux Comptes.

Barème des contributions : Barème fixé par l'Assemblée de la Santé pour répartir entre les Etats Membres le montant net des contributions nécessaires pour financer le budget ordinaire de l'Organisation pour un exercice donné.

Budget : Expression financière d'un plan d'exécution d'un programme d'activités au cours d'une période déterminée. Le budget programme met l'accent sur les activités à entreprendre et les objectifs qu'elles visent à atteindre : il fait ressortir les buts à atteindre et indique les coûts d'exécution. Les décisions concernent le niveau des ressources, le financement et les résultats à obtenir.

Budget alloué : Le budget représente la part du budget programme qui a été allouée compte tenu des virements éventuels entre les sections de la résolution portant ouverture de crédits et/ou entre les bureaux englobant les allocations au titre du budget ordinaire et des autres fonds.

Budget effectif : Le budget effectif représente la partie du budget ordinaire approuvé au titre duquel le Directeur général est autorisé à engager des dépenses.

Comptabilité par fonds : Méthode de comptabilisation par laquelle chaque fonds est considéré comme une entité financière et comptable distincte avec un groupe autonome de comptes distincts.

Comptabilité sur la base de l'encaissement : Méthode qui consiste à comptabiliser les opérations sous forme de recettes, dépenses et autres coûts au moment de la réception ou du décaissement effectif au cours d'un exercice donné.

Compte : Relevé formel de l'actif, du passif, d'une recette ou d'une dépense exprimant les effets des opérations effectuées en une unité de mesure monétaire ou autre.

Compte d'avance : Fonds ou compte établi avec un montant fixe qui est maintenu au moyen d'un réapprovisionnement périodique pour compenser les décaissements. Les comptes d'avance sont généralement utilisés pour les paiements dans les bureaux de pays.

Couverture du risque de change : Dispositif visant à maintenir le niveau du budget afin que les activités représentées par le budget approuvé par l'Assemblée de la Santé puissent être menées à bien indépendamment des effets des fluctuations du taux de change des monnaies par rapport au dollar des Etats-Unis.

Crédit : Montant voté par l'Assemblée de la Santé à une fin déterminée pour un exercice et représentant un plafond, un montant maximal, à concurrence duquel des dépenses au titre du budget ordinaire peuvent être engagées. Les crédits effectifs représentent les montants des crédits, compte tenu des virements éventuels que le Directeur général est autorisé à effectuer entre les sections de la résolution portant ouverture de crédits.

Décaissements : Versements en espèces.

Dépenses : Les dépenses au cours d'un exercice représentent le montant total des engagements. Ce montant représente la somme des décaissements et des engagements non réglés dans le cadre des crédits ou autres fonds.

Economies réalisées lors du paiement des engagements non réglés : Solde restant dans le cadre d'un engagement non réglé après le paiement de toutes les sommes dues au titre de cet engagement.

Emprunt interne : Mécanisme en vertu duquel, une fois que le fonds de roulement a été entièrement utilisé, d'autres fonds disponibles peuvent servir à financer l'exécution du budget ordinaire en attendant le versement des contributions. Les emprunts internes sont remboursés au fur et à mesure du règlement des contributions par les Membres.

Engagement de dépenses : Engagement donnant lieu à une charge pour les ressources de l'Organisation.

Engagement non réglé : Partie d'un engagement de dépenses qui n'a pas encore fait l'objet d'un paiement (passif en cours).

Fait générateur : La comptabilisation des recettes selon le système de l'exercice (comptabilité sur la base du fait générateur, ou comptabilité d'engagement) consiste à les rattacher à l'exercice au cours duquel elles sont dues, qu'elles aient ou non été encaissées. Les dépenses sont rattachées à l'exercice au cours duquel l'engagement ou la dette ont été contractés, qu'il y ait eu ou non décaissement.

Fonds de péréquation des impôts : Fonds au crédit duquel sont portées les recettes de l'imposition du personnel et dont sont déduits :

- i) les montants remboursés aux membres du personnel au titre de l'impôt sur le revenu prélevé sur leurs émoluments ;
- ii) les montants portés au crédit des Etats Membres en déduction de leurs contributions, proportionnellement à leurs contributions fixées, après diminution de l'impôt sur le revenu prélevé sur les émoluments reçus de l'Organisation par leurs ressortissants ou par d'autres personnes imposables.

Fonds de roulement : Fonds établi par l'Assemblée de la Santé en vue de financer l'exécution du budget ordinaire en attendant le versement des contributions. Les remboursements s'effectuent lorsque les Membres règlent leurs contributions.

Fonds renouvelable : Fonds établi pour que les recettes d'activités déterminées puissent servir à couvrir les coûts de ces activités. Les excédents peuvent être reportés à un exercice suivant.

Passif : Engagement courant découlant d'un événement antérieur et dont le règlement devrait entraîner une sortie de ressources de l'Organisation. Il s'agit notamment des éléments suivants :

- i) Contributions reçues d'avance ;
- ii) Emprunts à moins d'un an ;
- iii) Engagements non réglés ;
- iv) Comptes créditeurs, y compris soldes créditeurs interfonds et autres sommes à payer ;
- v) Autres fonds et comptes spéciaux ;
- vi) Autres dettes ;
- vii) Emprunts à plus d'un an.

Résolution portant ouverture de crédits : Résolution par laquelle l'Assemblée de la Santé approuve les crédits au titre du budget ordinaire pour un exercice donné, ainsi que leur financement. La résolution portant ouverture de crédits précise le montant des dépenses du budget programme à financer par d'autres fonds.

Solde non engagé : Partie des crédits ou allocations qui n'a pas été engagée. Le solde non engagé des crédits du budget ordinaire en fin d'exercice peut être financé intégralement, partiellement ou pas du tout selon le degré de recouvrement des contributions dont les Membres sont redevables. Toute partie déjà financée du solde non engagé des crédits au budget ordinaire est portée au crédit des recettes diverses. La partie non financée de ce même solde non engagé représente le montant des crédits qui ne peut être exécuté. Elle n'est portée au crédit des recettes diverses qu'au moment du recouvrement des contributions non réglées de cet exercice.